II.

(Nezakonodavni akti)

UREDBE

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2023/1647

od 21. kolovoza 2023.

o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz određenog premazanog finog papira podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 18. Uredbe (EU) 2016/1037 Europskog parlamenta i Vijeća

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1037 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od subvencioniranog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]), a posebno njezin članak 18.,

budući da:

1. POSTUPAK

1.1. Prethodni ispitni postupci i mjere na snazi

(1) Antisubvencijske mjere na uvoz određenog premazanog finog papira („PFP") podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK" ili „Kina" ili „predmetna zemlja") izvorno su uvedene 2011. Provedbenom uredbom Vijeća (EU) br. 425/2011 ([2]) („početne mjere"). Ispitni postupak koji je doveo do početnih mjera naziva se „početni ispitni postupak".

(2) Početne mjere bile su u obliku stope pristojbe *ad valorem* u rasponu od 4 % do 12 % za uvoz od pojedinačno navedenih izvoznika uz preostalu stopu za cijelu zemlju od 12 %.

(3) Nakon antidampinškog ispitnog postupka Vijeće je Provedbenom uredbom (EU) br. 451/2011 ([3]) uvelo i konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz određenog premazanog finog papira podrijetlom iz NRK-a.

(4) Komisija je 4. srpnja 2017., nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera („revizija zbog predstojećeg isteka mjera") u skladu s člankom 18. Uredbe (EU) 2016/1037 („osnovna uredba"), produljila mjere utvrđene u početnom ispitnom postupku za pet godina na temelju Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1187 ([4]) („uredba o reviziji zbog predstojećeg isteka mjera").

(5) Kompenzacijske pristojbe koje su trenutačno na snazi kreću se od 4 % do 12 %.

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 55.
([2]) SL L 128, 14.5.2011., str. 18.
([3]) Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 451/2011 od 6. svibnja 2011. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz premazanog finog papira podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 128, 14.5.2011., str. 1.).
([4]) Provedbena uredba Vijeća (EU) 2017/1187 od 3. srpnja 2017. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz određenog premazanog finog papira podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 18. Uredbe (EU) 2016/1037 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 171, 4.7.2017., str. 134.).

1.2. **Zahtjev za reviziju nakon isteka mjera**

(6) Nakon objave obavijesti o predstojećem isteku ([5]) kompenzacijskih mjera koje su na snazi za uvoz određenog premazanog finog papira podrijetlom iz NRK-a Europska komisija („Komisija”) zaprimila je zahtjev za pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 18. osnovne uredbe.

(7) Zahtjev je 31. ožujka 2022. podnijelo pet proizvođača iz Unije (Arctic Paper Grycksbo AB, Burgo Group SpA, Fedrigoni SpA, Lecta Group i Sappi Europe SA), koji se zajednički nazivaju „podnositelji zahtjeva” i čine više od 50 % ukupne proizvodnje određenog premazanog finog papira u Uniji.

(8) Zahtjev za reviziju temeljio se na činjenici da bi istekom mjera vjerojatno došlo do nastavka ili ponavljanja subvencioniranja i ponavljanja štete za industriju Unije.

1.3. **Pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera**

(9) Nakon što je utvrdila da postoje dostatni dokazi za pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera, Komisija je 30. lipnja 2022. pokrenula reviziju zbog predstojećeg isteka mjera u vezi s mjerama na snazi za uvoz određenog premazanog finog papira podrijetlom iz Narodne Republike Kine u Uniju na temelju članka 18. osnovne uredbe. Objavila je Obavijest o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije* ([6]) („Obavijest o pokretanju postupka”). U skladu s člankom 18. stavkom 2. osnovne uredbe Komisija je pripremila izvješće o dostatnosti dokaza koje sadržava Komisijinu procjenu svih dokaza koji su joj dostupni i na temelju kojih je pokrenut ovaj ispitni postupak. To je izvješće dostupno u dokumentaciji predmeta koja se daje na uvid zainteresiranim stranama.

(10) Komisija je prije početka revizije zbog predstojećeg isteka mjera i u skladu s člankom 10. stavkom 7. osnovne uredbe obavijestila kinesku vladu da je primila primjereno dokumentirani zahtjev za reviziju i pozvala kinesku vladu na savjetovanja radi pojašnjavanja situacije u pogledu sadržaja zahtjeva za reviziju i postizanja zajedničkog rješenja. Međutim, od kineske vlade nije zaprimljen nikakav odgovor.

1.4. **Zasebni antidampinški ispitni postupak revizije**

(11) Komisija je 30. lipnja 2022. putem obavijesti objavljene u *Službenom listu Europske unije* ([7]) najavila i pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka konačnih antidampinških mjera, koje su na snazi za uvoz određenog premazanog finog papira podrijetlom iz NRK-a u Uniju, u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. ([8])

1.5. **Razdoblje ispitnog postupka revizije i razmatrano razdoblje**

(12) Ispitnim postupkom o vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja subvencioniranja obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2021. do 31. prosinca 2021. („razdoblje ispitnog postupka revizije” ili „RIPR”). Ispitivanjem kretanja važnih za procjenu vjerojatnosti ponavljanja štete obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2018. do kraja razdoblja ispitnog postupka revizije („razmatrano razdoblje”).

1.6. **Zainteresirane strane**

(13) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka pozvala zainteresirane strane da joj se obrate radi sudjelovanja u ispitnom postupku. Osim toga, Komisija je o pokretanju ispitnog postupka službeno obavijestila industriju Unije, poznate proizvođače izvoznike i Vladu Narodne Republike Kine („NRK”) te ih je pozvala na sudjelovanje.

([5]) SL C 398, 1.10.2021., str. 18.
([6]) SL C 248, 30.6.2022., str. 119.
([7]) SL C 248, 30.6.2022., str. 130.
([8]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

(14) Komisija je ujedno pri pokretanju postupka na internetu objavila upitnike za proizvođače izvoznike, nepovezane uvoznike, korisnike i proizvođače iz Unije. Isto je tako podnositeljima pritužbe poslala upitnik o makroekonomskim podacima. Upitnici su stavljeni na raspolaganje i nepovezanim uvoznicima i korisnicima na istoj internetskoj stranici GU-a za trgovinu ([9]).

(15) Sve strane pozvane su da u rokovima utvrđenima u Obavijesti o pokretanju postupka iznesu stajališta, dostave informacije i pruže popratne dokaze. Zainteresirane strane imale su usto priliku dostaviti primjedbe na pokretanje ispitnog postupka i zatražiti saslušanje pred Komisijom i/ili službenikom za saslušanje u trgovinskim postupcima.

1.7. **Odabir uzorka**

1.7.1. *Odabir uzoraka za proizvođače izvoznike u NRK-u*

(16) U Obavijesti o pokretanju ispitnog postupka revizije zbog predstojećeg isteka mjera Komisija je navela da bi mogla provesti odabir uzorka proizvođača izvoznika u skladu s člankom 27. osnovne uredbe.

(17) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od svih proizvođača izvoznika u NRK-u zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka. Nije se javio nijedan proizvođač izvoznik.

(18) Uz to, Komisija je zatražila od Misije NRK-a pri Europskoj uniji da utvrdi ostale proizvođače izvoznike koji bi mogli biti zainteresirani za sudjelovanje u ispitnom postupku, ako postoje, i/ili da stupi u kontakt s njima. Međutim, nije dobila odgovor.

(19) Komisija je stoga obavijestila tijela NRK-a da zbog nesuradnje pri ispitivanju nastavka ili ponavljanja subvencioniranja namjerava upotrijebiti raspoložive podatke u skladu s člankom 28. osnovne uredbe. Tijela NRK-a nisu odgovorila.

1.7.2. *Odabir uzorka proizvođača iz Unije*

(20) Komisija je u Obavijesti o pokretanju ispitnog postupka revizije zbog predstojećeg isteka mjera navela da je odabrala privremeni uzorak proizvođača iz Unije. Komisija je odabrala uzorak na temelju reprezentativnosti u smislu obujma proizvodnje i prodaje istovjetnog proizvoda u EU-u od 1. siječnja do 31. prosinca 2021. Uzorak se sastojao od tri proizvođača iz Unije. Proizvođači iz Unije u uzorku činili su približno 41 % procijenjenog ukupnog obujma proizvodnje i 37 % procijenjene prodaje istovjetnog proizvoda u Uniji. Komisija je pozvala zainteresirane strane da dostave primjedbe o privremenom uzorku. Nije zaprimljena nijedna primjedba o privremenom uzorku i stoga je taj uzorak potvrđen. Uzorak je reprezentativan za industriju Unije.

1.7.3. *Odabir uzorka nepovezanih uvoznika*

(21) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od svih poznatih nepovezanih uvoznika zatražila da dostave informacije navedene u Obavijesti o pokretanju postupka. Međutim, nijedan uvoznik nije surađivao s Komisijom i dostavio zatražene informacije.

1.8. **Upitnici i posjeti radi provjere**

(22) Komisija je Vladi Narodne Republike Kine („kineska vlada”) poslala upitnik. Nije zaprimljen odgovor na upitnik.

([9]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2616

(23) Komisija je poslala upitnik trima proizvođačima u Uniji u uzorku. Na dan pokretanja postupka isti su upitnici objavljeni na internetskoj stranici GU-a za trgovinu ([10]). Osim toga, Komisija je podnositeljima zahtjeva poslala upitnik o makroekonomskim podacima. Upitnici su stavljeni na raspolaganje i nepovezanim uvoznicima i korisnicima na istoj internetskoj stranici GU-a za trgovinu ([11]).

(24) Odgovore na upitnik dostavila su tri proizvođača iz Unije u uzorku. Osim toga, podnositelji zahtjeva dostavili su Komisiji makroekonomske podatke. Ni od jednog od nepovezanih uvoznika nije zaprimljen odgovor. Nijedan korisnik nije dostavio odgovor na upitnik niti se javio za vrijeme ispitnog postupka.

(25) Komisija je provjerila sve informacije koje je smatrala potrebnima za utvrđivanje vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja subvencioniranja i štete te interesa Unije. Posjeti radi provjere obavljeni su u poslovnim prostorima sljedećih društava u Uniji:

Proizvođači iz Unije

— Sappi Europe SA, Bruxelles, Belgija za Sappi Gratkorn GmbH (Austrija),

— Burgo Group SpA (Italija),

— Condat SAS (dio društva Lecta Group) (Francuska).

1.9. **Objavljivanje**

(26) Komisija je 14. lipnja 2023. objavila osnovne činjenice i razmatranja na temelju kojih je namjeravala uvesti kompenzacijske pristojbe. Svim je stranama dano razdoblje u kojem su mogle iznijeti primjedbe na tu objavu.

2. **PROIZVOD IZ POSTUPKA REVIZIJE, PREDMETNI PROIZVOD I ISTOVJETNI PROIZVOD**

2.1. **Proizvod iz postupka revizije**

(27) Proizvod iz postupka revizije isti je kao i u početnom ispitnom postupku i u prethodnoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera, tj. određeni premazani fini papir („PFP”), odnosno papir ili karton premazan s jedne ili obje strane (isključujući kraft papir ili kraft karton), u listovima ili svitcima, težine 70 g/m² ili više, a da ne prelazi 400 g/m² i svjetline veće od 84 (izmjereno u skladu s normom ISO 2470-1).

(28) Proizvod iz postupka revizije ne obuhvaća:

— svitke pogodne za korištenje u strojevima za tisak iz role. Svitci pogodni za korištenje u strojevima za tisak iz role definiraju se kao oni svitci koji, kad se u skladu s normom testiranja ISO 3783:2006 utvrđuje njihova otpornost na čupanje – metoda povećanja brzine korištenjem uređaja IGT (električni model), daju rezultat manji od 30 N/m kad se ispituje u poprečnom smjeru toka vlakanaca i rezultat manji od 50 N/m kad se ispituje u smjeru proizvodnje papira.

— višeslojni papir i višeslojni karton.

2.2. **Predmetni proizvod**

(29) Proizvod koji je predmet ovog ispitnog postupka revizije zbog predstojećeg isteka mjera je proizvod iz postupka revizije podrijetlom iz Kine koji je trenutačno obuhvaćen oznakama KN ex 4810 13 00, ex 4810 14 00, ex 4810 19 00, ex 4810 22 00, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 99 10 i ex 4810 99 80 (oznake TARIC 4810 13 00 20, 4810 14 00 20, 4810 19 00 20, 4810 22 00 20, 4810 29 30 20, 4810 29 80 20, 4810 99 10 20 i 4810 99 80 20).

2.3. **Istovjetni proizvod**

(30) Kako je utvrđeno u početnom ispitnom postupku te u prethodnoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera, ovom revizijom zbog predstojećeg isteka mjera potvrđeno je da sljedeći proizvodi imaju ista osnovna fizička i tehnička svojstva te iste osnovne namjene:

— predmetni proizvod pri izvozu u Uniju,

([10]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2616
([11]) https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2616

— proizvod iz postupka revizije koji proizvođači izvoznici proizvode i prodaju na domaćem tržištu NRK-a,

— proizvod iz postupka revizije koji proizvođači izvoznici proizvode i prodaju u ostatku svijeta, i

— proizvod iz postupka revizije koji u Uniji proizvodi i prodaje industrija Unije.

(31) Komisija je zaključila da su ti proizvodi istovjetni proizvodi u smislu članka 2. točke (c) osnovne uredbe.

3. VJEROJATNOST NASTAVKA SUBVENCIONIRANJA

(32) U skladu s člankom 18. osnovne uredbe i kako je navedeno u Obavijesti o pokretanju postupka, Komisija je ispitala postoji li vjerojatnost da će zbog isteka postojećih pristojbi doći do nastavka subvencioniranja.

3.1. Nesuradnja i korištenje raspoloživih podataka u skladu s člankom 28. stavkom 1. osnovne uredbe

(33) Komisija je kineskoj vladi 29. rujna 2022. poslala upitnik. Od kineske vlade zatražila je i da upitnik proslijedi bankama i drugim financijskim institucijama za koje kineska vlada zna da su davale zajmove subjektima iz predmetne industrije, ali i proizvođačima, distributerima i drugim dobavljačima koji pružaju ulazne elemente za proizvodnju predmetnog proizvoda. Komisija nije zaprimila odgovor ni od kineske vlade ni od bilo koje financijske institucije kojoj je kineska vlada trebala proslijediti upitnik.

(34) Osim toga, nijedan kineski proizvođač PFP-a nije surađivao s Komisijom u ovom ispitnom postupku.

(35) Verbalnom notom od 18. siječnja 2023. Komisija je obavijestila kineska tijela o posljedicama nesuradnje i dala im je priliku da dostave primjedbe. Nije zaprimljena nijedna primjedba. U skladu s člankom 28. osnovne uredbe Komisija je smatrala da je upotreba raspoloživih podataka nužna kako bi se ispitao nastavak subvencioniranja u industriji papira u NRK-u općenito, a posebice kad je riječ o premazanom finom papiru.

(36) U vezi s upotrebom raspoloživih podataka Komisija je navela da je članak 28. osnovne uredbe sličan članku 12.7. Sporazuma o subvencijama i kompenzacijskim mjerama ([12]). Žalbeno tijelo podsjetilo je da se člankom 12.7. Sporazuma o subvencijama i kompenzacijskim mjerama dopušta upotreba elemenata iz spisa isključivo za potrebe zamjene informacija koje nedostaju kako bi se precizno odredilo subvencioniranje ili šteta. U skladu s tim, Žalbeno tijelo objasnilo je da „mora postojati veza između ‚potrebnih informacija' koje nedostaju i određenih ‚raspoloživih podataka' na kojima se temelji određivanje iz članka 12.7.". Stoga „se tijelo koje provodi ispitni postupak mora koristiti onim ‚raspoloživim podacima' kojima se ‚objektivno zamjenjuju informacije koje zainteresirana strana nije dostavila' kako bi se došlo do preciznog određivanja". Žalbeno tijelo dalje je objasnilo da se „raspoloživi podaci" odnose na podatke koje tijelo koje provodi ispitni postupak posjeduje i koje ima u svom spisu. Budući da se određivanja iz članka 12.7. vrše na temelju „raspoloživih podataka", „ne može ih se donijeti na temelju nečinjeničnih pretpostavki ili spekulacija". Nadalje, kada rasuđuje i procjenjuje kojim se raspoloživim podacima mogu objektivno zamijeniti informacije koje nedostaju, tijelo koje provodi ispitni postupak „mora uzeti u obzir sve potvrđene podatke iz spisa". Žalbeno tijelo objasnilo je da utvrđivanje „objektivne zamjene za „potrebne informacije" koje nedostaju podrazumijeva proces rasuđivanja i procjene" koji provodi tijelo koje provodi ispitni postupak. Ako je tijelu koje provodi ispitni postupak na raspolaganju više činjenica među kojima mora odabrati, „logično slijedi da proces rasuđivanja i procjene podrazumijeva usporedbu" kako bi se došlo do preciznog određenja. Potrebna procjena „raspoloživih podataka" i njezin oblik ovise o posebnim okolnostima određenog slučaja, uključujući prirodu, kvalitetu i količinu dokaza u dokumentaciji te posebna određenja koja treba izvršiti. Priroda i stupanj potrebnog objašnjenja i analize razlikuju se od jednog određivanja do drugog ([13]).

([12]) Sporazum WTO-a o subvencijama i kompenzacijskim mjerama

([13]) WT/DS437/AB/R, Sjedinjene Američke Države – kompenzacijske pristojbe na određene proizvode iz Kine, Izvješće Žalbenog tijela od 18. prosinca 2014., točke 4.178–4.179. U ovom su Izvješću Žalbenog tijela citirani sljedeći dokumenti: WT/DS295/AB/R, Meksiko – konačne antidampinške mjere za govedinu i rižu, Izvješće Žalbenog tijela od 29. studenoga 2005., točka 293. te WT/DS436/AB/R, Sjedinjene Američke Države – kompenzacijske mjere na određene toplovaljane plosnate proizvode od ugljičnog čelika iz Indije, Izvješće Žalbenog tijela od 8. prosinca 2014., točke 4.416–4.421.

(37) U skladu s tim Komisija se u analizi koristila svim raspoloživim podacima, a osobito sljedećim:

— zahtjevom za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 18. osnovne uredbe u vezi s antisubvencijskim mjerama koje se primjenjuju na uvoz premazanog finog papira podrijetlom iz NRK-a,

— nalazima početnog ispitnog postupka ([14]) i prethodnog ispitnog postupka revizije ([15]) koje je Komisija provela u vezi s istim proizvodom,

— nalazima najnovijih antisubvencijskih ispitnih postupaka koje je Komisija provela u vezi s poticanim industrijama u NRK-u, kao što su pneumatske gume ([16]) („gume"), električni bicikli ([17]) („e-bicikli"), organski prevučeni proizvodi od čelika ([18]) („OCS"), kabeli od optičkih vlakana ([19]), aluminijska konverterska folija ([20]), tkanine od staklenih vlakana ([21]) i revizija zbog predstojećeg isteka kompenzacijskih mjera za proizvode od filamentnih staklenih vlakana ([22]) („roving od staklenih vlakana") podrijetlom iz NRK-a, u kojima su se ispitivali razni programi subvencija relevantni za ovaj ispitni postupak revizije.

3.2. **Subvencije i programi subvencioniranja koji se ispituju u trenutačnoj reviziji zbog isteka mjera**

(38) S obzirom na nesuradnju kineske vlade i kineskih proizvođača Komisija je na temelju članka 28. osnovne uredbe odlučila ispitati je li došlo do nastavka subvencioniranja na sljedeći način. Komisija je najprije ispitala je li industrija PFP-a u NRK-u nastavila ostvarivati korist od subvencija protiv kojih su u početnom ispitnom postupku i prethodnoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera uvedene kompenzacijske mjere. Zatim je analizirala ostvaruje li ta industrija korist od subvencija protiv kojih u početnom ispitnom postupku ili u prethodnoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera nisu uvedene kompenzacijske mjere („dodatne subvencije" ili „nove subvencije"), kako se tvrdi u zahtjevu.

(39) S obzirom na nalaze u nastavku kojima se potvrđuju nastavak subvencioniranja za većinu subvencija protiv kojih su u početnom ispitnom postupku i u prethodnoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera uvedene kompenzacijske mjere te postojanje nekih novih dodatnih subvencija, Komisija je odlučila da nije potrebno ispitivati sve subvencije za koje su podnositelji zahtjeva tvrdili da postoje. Doista, u skladu s člankom 18. osnovne uredbe Komisija bi trebala ispitivati postoje li dokazi o nastavku subvencioniranja neovisno o njegovu iznosu.

([14]) Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 452/2011 od 6. svibnja 2011. o uvođenju konačne antisubvencijske pristojbe na uvoz premazanog finog papira podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 128, 14.5.2011., str. 18.).

([15]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1187 od 3. srpnja 2017. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz određenog premazanog finog papira podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 18. Uredbe (EU) 2016/1037 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 171, 4.7.2017., str. 134.).

([16]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/1690 od 9. studenoga 2018. o uvođenju konačnih kompenzacijskih pristojbi na uvoz određenih pneumatskih guma, novih ili protektiranih, od kaučuka, vrste koja se rabi za autobuse ili kamione i s indeksom opterećenja većim od 121, podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 283, 12.11.2018., str. 1.).

([17]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/72 od 17. siječnja 2019. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz električnih bicikala podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 16, 18.1.2019., str. 5.).

([18]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/688 od 2. svibnja 2019. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz određenih organski prevučenih proizvoda od čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 18. Uredbe (EU) 2016/1037 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 116 3.5.2019., str. 39.).

([19]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2022/72 od 18. siječnja 2022. o uvođenju konačnih kompenzacijskih pristojbi na uvoz kabela od optičkih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) 2021/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz kabela od optičkih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 12, 19.1.2022., str. 34.).

([20]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/2287 od 17. prosinca 2021. o uvođenju konačnih kompenzacijskih pristojbi na uvoz aluminijske konverterske folije podrijetlom iz Narodne Republike Kine i izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2021/2170 o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz aluminijske konverterske folije podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 458, 22.12.2021., str. 344.).

([21]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/776 od 12. lipnja 2020. o uvođenju konačnih kompenzacijskih pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta i o izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) 2020/492 o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta (SL L 189, 15.6.2020., str. 1.).

([22]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/328 od 24. veljače 2021. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz proizvoda od beskonačnih filamentnih staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 18. Uredbe (EU) 2016/1037 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 65, 25.2.2021., str. 1.).

3.3. **Subvencije protiv kojih su u početnom ispitnom postupku i prethodnoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera uvedene kompenzacijske mjere**

3.3.1. *Davanje povlaštenih zajmova*

(40) Komisija je u početnom ispitnom postupku ([23]) utvrdila da je iznos subvencije *ad valorem* s obzirom na tu mjeru iznosio 5,37 % za grupaciju APP ([24]) i 1,26 % za grupaciju Chenming ([25]).

3.3.1.1. Vladine intervencije u korist industrije premazanog finog papira

(41) U početnom ispitnom postupku i prethodnom ispitnom postupku revizije Komisija je najprije ispitala jesu li povlašteni zajmovi dio provedbe središnjeg planiranja kineske vlade, čiji je cilj poticati razvoj industrije proizvodnje papira.

(42) Industrija premazanog finog papira koja je bila predmet ispitnog postupka Komisije dio je šire kategorije industrije papira, koju se naziva i industrijom proizvodnje papira. Podnositelji zahtjeva tvrdili su da kineska vlada i dalje subvencionira svoju industriju papira i naveli su niz dokumenata o politici i planovima te zakonodavstvo na kojima se temelji nastavak državne potpore toj industriji.

(43) Komisija je u početnom ispitnom postupku i prethodnom ispitnom postupku revizije utvrdila da postoje posebni planovi politike za industriju papira. U tim se planovima određivalo da državne vlasti pomno prate uspješnost industrije papira i provode posebne politike (npr. provedbenim dekretima) za ostvarenje ciljeva planova politike. Nadalje, ispitnim postupkom utvrdilo se i da se posebnim planovima politike predviđa davanje povlaštenih zajmova industriji proizvodnje papira.

(44) Komisija je u prethodnom ispitnom postupku revizije utvrdila i da se financijsko tržište u NRK-u i dalje narušava intervencijama kineske vlade. Nalazi početnog ispitnog postupka doneseni na temelju vladinih planova koji su tad bili na snazi potvrđuju se trenutačnim ispitnim postupkom revizije zbog predstojećeg isteka mjera. I 14. petogodišnji plan ([26]) primjenjiv tijekom RIPR-a i prethodni 11., 12. i 13. petogodišnji plan ukazuju na to da je industrija papira „poticana industrija”.

(45) U 13. petogodišnjem planu (2016.–2020.) potvrđuje se nastavak subvencioniranja s obzirom na to da je industrija papira izdvojena kao „poticana industrija”.

(46) Na temelju 14. petogodišnjeg plana (2021.–2025.) ([27]) namjerava se ubrzati transformaciju i nadogradnju poduzeća u ključnim industrijama, kao što su kemijska industrija i proizvodnja papira, te poboljšati zeleni sustav proizvodnje.

(47) U okviru inicijative „Made in China 2025” kineska laka industrija, kojoj pripada industrija papira, može primati potporu za financiranje svoje tehničke nadogradnje, stjecanje suvremene opreme za proizvodnju i ubrzanje zelene transformacije. U svojim financijskim izvještajima ([28]) kineski proizvođači PFP-a, kao što je grupacija Chenming, izričito upućuju na provedbu ciljeva iz plana „Made in China 2025”.

([23]) Vidjeti uvodnu izjavu 60. Provedbene uredbe (EU) br. 452/2011.

([24]) Grupacija APP: Sinar Mas Paper (China) Investment Co., Ltd, Gold East Paper (Jiangsu) Co., Ltd, Gold Huasheng Paper (SuZhou Industrial Park) Co., Ltd, Ningbo Zhonghua Paper Industry Co., Ltd, Ningbo Asia Pulp & Paper Co., Ltd.

([25]) Grupacija Chenming: Shandong Chenming Paper Holdings Limited, Shouguang Chenming Art Paper Co. Ltd.

([26]) Kineski 12. petogodišnji plan (2011.–2015.) donesen je 14. ožujka 2011.

([27]) 14. petogodišnji plan, koji obuhvaća razdoblje 2021.–2025. i koji je u ožujku 2021. donio kineski parlament, Nacionalni narodni kongres.

([28]) http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2019/2019-3/2019-03-30/5140126.PDF stranice 13. i 37.
http://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2020/2020-3/2020-03-28/5976095.PDF stranice 11. i 36.

(48) Komisija je u početnom ispitnom postupku u odnosu na Odluku br. 40 Državnog vijeća ([29]) („Odluka br. 40”) utvrdila da je taj akt nalog Državnog vijeća, tj. najvišeg administrativnog tijela u NRK-u, te je i dalje pravno obvezujuć za ostala javna tijela i gospodarske subjekte. Odlukom su industrijski sektori bili razvrstani u „poticane, ograničene i isključene projekte”. Taj je akt obvezujući dokument industrijske politike koji pokazuje kako kineska vlada održava politiku poticanja skupina poduzeća ili industrija, kao što je industrija papira, koje su razvrstane kao „poticana industrija”. Komisija je na temelju zahtjeva podnositelja zahtjeva potvrdila da je Odluka br. 40 i dalje bila na snazi tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije ([30]).

(49) Kad je riječ o broju industrija navedenih kao „poticane”, ima ih ukupno 26, što čini samo dio kineskoga gospodarstva. Nadalje, samo određenim aktivnostima unutar tih 26 sektora daje se status „poticane”. Člankom 17. Odluke br. 40 određuje se i da „poticani projekti ulaganja” dobivaju određene povlastice i poticaje (financijsku potporu, izuzeće od uvozne carine, izuzeće od PDV-a i izuzeće od poreza). U odnosu na „ograničene i isključene projekte” Odlukom br. 40 državna tijela ovlašćuju se da provode izravne intervencije radi uređenja tržišta. Člancima 18. i 19. zapravo se od odgovarajućih tijela zahtijeva onemogućivanje financijskih institucija u davanju zajmova, dok se državnom upravnom odjelu za cijene nalaže da podigne cijenu električne energije, a društvima koja isporučuju električnu energiju da je prestanu isporučivati takvim „ograničenim i isključenim projektima”. Iz prethodno navedenoga očito je da Odluka br. 40 sadržava obvezujuća pravila i upute za sve gospodarske institucije i subjekte u obliku uputa o promicanju poticanih industrija i potporama za njih, a industrija proizvodnje papira jedna je od njih ([31]).

(50) Komisija je u ispitnom postupku revizije utvrdila da se u nekoliko dokumenata o politici industriju papira izričito navodi kao „poticanu industriju”. To se osobito odnosi na 14. petogodišnji plan za industriju papira. Taj se plan provodi 14. petogodišnjim programom za industrijske tehnološke inovacije koji je izdalo Ministarstvo industrije i informacijske tehnologije. Program se odnosi i na „industrijsko restrukturiranje i modernizaciju […] industrije papira i povezanih industrija”. Slično tome, u prethodno navedenoj Odluci br. 40 navodi se potpora razvoju i modernizaciji industrije papira. Ti planovi politike stoga ne čine opće izjave o poticanju, već se njima subjekte usmjerava da poštuju cilj javne politike kojom se potiče razvoj industrije premazanog finog papira.

(51) Usto, u članku 34. Zakona o poslovnim bankama [2015.], koji se primjenjuje na sve financijske institucije koje posluju u Kini, navodi se da „[p]oslovne banke odobravaju zajmove u skladu s potrebama nacionalnoga gospodarskog i socijalnog razvoja te industrijskim politikama države”. ([32]) Navedeno ukazuje na to da banke i druge financijske institucije donose odluke na temelju uputa vlade i javnih ciljeva.

(52) Naposljetku, Komisija je podsjetila na svoje nalaze o ulozi Komisije za nacionalni razvoj i reformu („NDRC”) iz početnog ispitnog postupka i prethodnog ispitnog postupka revizije. NDRC je agencija Državnog vijeća koja koordinira makroekonomsku politiku i upravlja ulaganjima vlade. Državno vijeće, najviše administrativno tijelo vlade, među ostalim izdalo je Plan proizvodnje papira 2007., koji NDRC mora poštovati. Početnim ispitnim postupkom utvrđeno je i da NDRC trajno prikuplja detaljne informacije društava. Postojanje sustavnog mehanizma za prikupljanje podataka o društvima za upotrebu u vladinim planovima i projektima otkriva da se ti planovi i projekti smatraju važnim elementom državne industrijske politike.

(53) Iz prethodno navedenoga proizlazi da se u odlukama koje financijske institucije donose o industriji papira (što uključuje i industriju premazanog finog papira) i dalje uzima u obzir potreba ostvarivanja navedenih ciljeva odgovarajućih planova politike.

([29]) Odluka br. 40 Državnog vijeća o proglašavanju i provedbi privremenih odredaba o poticanju prilagodbe industrijske strukture.

([30]) Vidjeti Prilog 19. zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera o Odluci Državnog vijeća o proglašavanju i provedbi privremenih odredaba o poticanju prilagodbe industrijske strukture.

([31]) Za sličan zaključak vidjeti Uredbu 452/2011, uvodnu izjavu 76., i Uredbu 2017/1187, uvodnu izjavu 45., u kojima se navodi da je Odluka br. 40 pravno obvezujuća za javna tijela i gospodarske subjekte u Kini.

([32]) Vidjeti predmet o rovingu od staklenih vlakana, uvodnu izjavu 76.

(54) S obzirom na navedene dokumente i njihove odredbe, za koje ne postoje dokazi ni naznake da više nisu na snazi, Komisija je ponovila svoje zaključke iz početnog ispitnog postupka i prethodnog ispitnog postupka revizije da je kineska industrija premazanog finog papira tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije i dalje bila ključna industrija, čiji je razvoj i dalje strateški politički cilj kineske vlade i ona ga aktivno nastoji ostvariti i usmjeravati.

3.3.1.2. Banke u državnom vlasništvu koje djeluju kao javna tijela

(55) Komisija je u početnom ispitnom postupku i prethodnom ispitnom postupku revizije ([33]) zaključila da je financijsko tržište u Kini narušeno državnim intervencijama te da se kamatne stope koje naplaćuju nevladine banke i ostale financijske institucije vjerojatno usklađuju s vladinim stopama. Tijekom ispitnog postupka nisu utvrđeni nikakvi elementi kojima bi se osporio prethodni nalaz, a ni kineska vlada tijekom trenutačnog ispitnog postupka nije dostavila nikakve dokaze da se ta situacija promijenila.

(56) Osim toga, na temelju informacija iz zahtjeva za reviziju u nekoliko nacionalnih i regionalnih te općih i sektorskih planova vladina tijela na svim razinama i financijske institucije u državnom vlasništvu potiču se da promiču industriju papira općenito, a posebice industriju PFP-a.

(57) Uz Zakon o poslovnim bankama u članku 15. Općih pravila o zajmovima, koje provodi Narodna banka Kine, navodi se da u skladu s državnom politikom relevantni odjeli mogu subvencionirati kamate na zajmove radi poticanja rasta određenih industrija i gospodarskog razvoja u nekim područjima ([34]).

(58) Potpora kineske vlade industriji papira i dalje je usmjerena na financiranje njezine energetske transformacije i smanjenje negativnog učinka na okoliš koji proizlazi iz njezinih proizvodnih aktivnosti. Stoga ne čudi da su kineski proizvođači PFP-a ostvarili korist od povlaštenih zajmova kineskih banaka u državnom vlasništvu.

(59) Komisija je na temelju raspoloživih informacija navedenih u uvodnoj izjavi 37. utvrdila da je većina velikih banaka i dalje u državnom vlasništvu. Kineska je vlada većinski dioničar u četirima najvećim bankama u NRK-u: Industrijskoj i poslovnoj banci Kine („ICBC”), Banci Kine („BOC”), Kineskoj banci za izgradnju („CCB”) i Poljoprivrednoj banci Kine („ABC”). U prethodnim ispitnim postupcima ([35]) kineska vlada tvrdila je da ima manje od 50 % udjela u banci Bank of Communications. Međutim, Komisija je u istim ispitnim postupcima utvrdila da su sljedeće banke djelomično ili u potpunosti u vlasništvu države ili pravnih osoba u vlasništvu države: Agricultural Bank of China, Bank of Beijing, Bank of China, Bank of Communications, Bank of Jiangsu, Bank of Kunlun, Bank of Nanjing, Bank of Ningbo, Bank of Qingdao, Bank of Shanghai, Bank of Tianjin, Bank of Yantai, CCB, China Bohai Bank, China CITIC Bank, China Construction Bank, China Development Bank, China Everbright Bank, China Guangfa Bank, China Industrial Bank, China Industrial International Trust Limited, China Merchants Bank, China Merchants Bank Financial Leasing Co., Ltd., China Minsheng Bank, Chongqing Rural Commercial Bank, Daye Trust Co., Ltd., Dongying Bank, EverGrowing

([33]) Vidjeti uvodne izjave od 82. do 89. Provedbene uredbe (EU) br. 452/2011 i uvodne izjave od 55. do 59. Provedbene uredbe (EU) 2017/1187.

([34]) Vidjeti uvodnu izjavu 100. Provedbene uredbe (EU) 2017/969.

([35]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/969 od 8. lipnja 2017. o uvođenju konačnih kompenzacijskih pristojbi na uvoz određenih toplovaljanih plosnatih proizvoda od željeza, nelegiranog čelika ili drugoga legiranog čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine i izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/649 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih toplovaljanih plosnatih proizvoda od željeza, nelegiranog čelika ili drugoga legiranog čelika podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 146, 9.6.2017., str. 17.) („predmet o toplovaljanim plosnatim proizvodima”), Provedbena uredba Komisije (EU) 2018/1690 od 9. studenoga 2018. o uvođenju konačnih kompenzacijskih pristojbi na uvoz određenih pneumatskih guma, novih ili protektiranih, od kaučuka, vrste koja se rabi za autobuse ili kamione i s indeksom opterećenja većim od 121, podrijetlom iz Narodne Republike Kine i o izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) 2018/1579 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određenih pneumatskih guma, novih ili protektiranih, od kaučuka, vrste koja se rabi za autobuse ili kamione, s indeksom opterećenja većim od 121, podrijetlom iz Narodne Republike Kine te o stavljanju izvan snage Provedbene uredbe (EU) 2018/163 (SL L 283, 12.11.2018., str. 1.) („predmet o gumama”), Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/72 od 17. siječnja 2019. o uvođenju konačne kompenzacijske pristojbe na uvoz električnih bicikala podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L 16, 18.1.2019., str. 5.) („predmet o e-biciklima”) i Provedbena uredba Komisije (EU) 2020/776 od 12. lipnja 2020. o uvođenju konačnih kompenzacijskih pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta i o izmjeni Provedbene uredbe Komisije (EU) 2020/492 o uvođenju konačnih antidampinških pristojbi na uvoz određenih tkanih i/ili prošivenih tkanina od staklenih vlakana podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Egipta (SL L 189, 15.6.2020., str. 33.) („predmet o tkaninama od staklenih vlakana”).

Bank, Fudian Bank, Guangdong Development Bank, Guosen Securities Co., Hang Fung Bank, Ltd., Hangzhou Bank, Hankou Bank, Hengfeng Bank Co., Ltd., Huaxia Bank, Hubei Bank, Industrial and Commercial Bank of China (ICBC), Minsheng Securities Co.,Ltd., Postal Savings Bank, Qilu Bank, Shanghai Pudong Development Bank, Shanghai Rural Commercial Bank, Shenyang Rural Commercial Bank, Sinotruk Finance Co. Ltd. i Zheshang Bank. Komisija ja nadalje na istoj osnovi zaključila da postoje dokazi o formalnim pokazateljima vladine kontrole nad bankama u državnom vlasništvu. Na primjer, zadaća EXIM-a u području javne politike utvrđena je Obavješću o osnivanju Kineske izvozno-uvozne banke koju je izdalo Državno vijeće i Statutom EXIM-a. Kao 100 %-tni vlasnik država kontrolira EXIM imenovanjem članova njegova nadzornog odbora. Ti članovi na sastancima EXIM-a zastupaju interese države, uključujući politička razmatranja. Nema upravnog odbora. Država izravno imenuju upravu EXIM-a ([36]). Na njegovim internetskim stranicama ([37]) navodi se da je EXIM „posvećen pružanju potpore kineskoj vanjskoj trgovini, ulaganjima i međunarodnoj gospodarskoj suradnji" te „da je posvećen jačanju financijske potpore ključnim sektorima i slabim karikama u kineskom gospodarstvu kako bi se osigurao održiv i zdrav gospodarski i socijalni razvoj".

(60) Za vrijeme ovog ispitnog postupka nisu dostavljeni dokazi koji bi upućivali na to da se društvima odobravaju zajmovi u skladu s primjerenim procjenama kreditnog rejtinga. Komisija stoga nema informacije kojima bi se osporio prethodni nalaz da banke u državnom vlasništvu potiču poticane industrije i/ili provode nacionalne politike, kako je prethodno navedeno u uvodnim izjavama 58. i 59.

(61) Na temelju navedenoga Komisija je zaključila da banke u državnom vlasništvu pri izvršavanju svoje javne funkcije u pogledu industrije papira provode posebne ciljeve javne politike, kako su predviđeni prethodno utvrđenim pravnim okvirom, čime djeluju kao javna tijela u smislu članka 2. točke (b) osnovne uredbe u vezi s člankom 3. stavkom 1. točkom (a) podtočkom i. osnovne uredbe.

(62) Ukratko, financijske institucije u Kini posluju u općem pravnom okruženju u kojem ih se upućuje na to da se pri donošenju financijskih odluka pridržavaju industrijskih ciljeva politike kineske vlade ([38]).

(63) Usto, čak i kad se banke u državnom vlasništvu ne bi smatrale javnim tijelima, Komisija je utvrdila da bi se one, kao i banke u privatnom vlasništvu, i dalje smatrale bankama kojima je kineska vlada povjerila i kojima nalaže izvršavanje funkcija koje su obično dane vladi ([39]) u smislu članka 3. stavka 1. točke (a) podtočke iv. osnovne uredbe s obzirom na normativni okvir prethodno opisan u uvodnim izjavama 51. i 52. Stoga bi se njihovo postupanje u svakom slučaju pripisalo kineskoj vladi. Iz istih bi se razloga zajmovi koje su ostale financijske institucije dale društvima iz industrije papira pripisali kineskoj vladi.

3.3.1.3. Korist

(64) Zbog nesuradnje kineskih proizvođača Komisija nije imala informacije o pojedinim društvima na osnovi kojih bi izračunala iznos subvencija dodijeljenih tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

(65) Komisija je u početnom ispitnom postupku i prethodnom ispitnom postupku revizije utvrdila da je industrija papira imala koristi od povlaštenih zajmova. Komisija je utvrdila da je iznos koristi razlika između iznosa koji je društvo platilo za vladin zajam i iznosa koji bi društvo platilo za usporedivi komercijalni zajam dostupan na tržištu. Taj je iznos potom raspoređen na ukupni promet proizvođača izvoznika koji surađuju. Iznos subvencije *ad valorem* utvrđen na temelju te mjere iznosio je 5,37 % za grupaciju APP i 1,26 % za grupaciju Chenming.

(66) U trenutačnom ispitnom postupku Komisija na temelju raspoloživih informacija nije pronašla naznake da je obustavljeno davanje povlaštenih zajmova za proizvođače premazanog finog papira u NRK-u.

([36]) Vidjeti uvodnu izjavu 226. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2022/72.
([37]) Uvod – Kineska izvozno-uvozna banka (eximbank.gov.cn).
([38]) Vidjeti Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2021/328, uvodnu izjavu 75.
([39]) Vidjeti uvodnu izjavu 266. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2022/72.

(67) Komisija napominje da su podnositelji zahtjeva u zahtjevu i naknadnim podnescima dali primjere daljnjih zajmova koje su dobili proizvođači izvoznici, među ostalim i tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije, osobito sljedeće:

— grupacija APP ostvarila je korist od potpore u obliku povlaštenog financiranja kineskih banaka. U svibnju 2018. Gold East Paper (Jiangsu) izdao je „Imovinski podupirani posebni plan za IFC i Singuang u okviru inicijative ‚Jedan pojas, jedan put'". Povezana potraživanja koriste se kao osnovna imovina. Od 31. prosinca 2018. novčana sredstva knjigovodstvene vrijednosti od 114 608 963 RMB uplaćena su na račun Imovinskog posebnog plana za kineske nacionalne financijske vrijednosne papire u okviru inicijative „Jedan pojas, jedan put" ([40]). Ta su sredstva iznosila 2 659 400 562 RMB na kraju 2019. odnosno 86 455 882 RMB na kraju 2020. ([41]) Iznose 0,01 %, 26 % i 0,01 % godišnjeg prometa društva Gold East Paper u iznosu od 9,1 milijardu RMB u 2018., 10 milijardi RMB u 2019. i 9,1 milijardu RMB u 2020.;

— na temelju godišnjih izvješća društvo Jiangxi Chenming Paper Co., Ltd., društvo kći grupacije Chenming, pokrenulo je 2018. pravno poduzeće za pretvorbu duga u dionice usmjereno na tržište u suradnji s bankom China Zheshang Bank kako bi smanjilo svoj omjer financijske poluge, optimiziralo strukturu kapitala i promicalo sveobuhvatnu moć kapitala. Time se kapital društva Jinagxi Chenming povećao za 500 milijuna RMB ([42]). Grupacija Chenming primila je 2020. kratkoročni zajam od banke Guangdong Nanyue Bank u vrijednosti od 1 232 milijuna RMB ([43]);

— usto, privatne banke pružale su proizvođačima PFP-a kreditne linije u razmatranom razdoblju. Primjerice, grupacija Chenming primila je bankovne kredite u iznosu od 81 750 milijuna RMB u 2018., 82 720 milijuna RMB u 2019. i 83 165 milijuna RMB u 2020. ([44])

(68) Zbog izostanka suradnje kineske vlade i kineskih proizvođača izvoznika Komisija nije imala informacije o pojedinim društvima na osnovi kojih bi utvrdila da su zajmovi koje su naveli podnositelji zahtjeva dani u uobičajenim tržišnim uvjetima. Međutim, Komisija je na temelju raspoloživih informacija utvrdila da su kineski proizvođači izvoznici nastavili ostvarivati korist od povlaštenih zajmova. Doista, industriju papira i dalje se navodi kao „poticanu industriju". Uz to, Komisija je u nedavnim ispitnim postupcima utvrdila da su se povlašteni zajmovi za poticane industrije davali po kamatnim stopama koje su bile znatno niže od stopa koje bi se naplaćivale da financijsko tržište nije narušeno, uključujući i izostankom valjanih kreditnih rejtinga ([45]).

(69) Stoga je Komisija bez potrebe izračuna točnog iznosa subvencija dodijeljenih davanjem povlaštenih zajmova zaključila da je kineska vlada nastavila davati povlaštene zajmove po povoljnim kamatnim stopama u skladu s politikom navedenom u posebnim planovima i direktivama koji se odnose na industriju papira. Izravan prijenos sredstava u obliku povlaštenih zajmova i dalje je bio dostupan društvima iz industrije papira tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

3.3.1.4. Specifičnost

(70) Kako je navedeno u uvodnim izjavama od 66. do 69., financijske institucije usmjerava se s pomoću nekoliko pravnih dokumenata koji su posebno usmjereni na društva iz sektora papira. Na temelju tih dokumenata zaključuje se da financijske institucije daju povlaštene zajmove samo ograničenom broju industrija koje postupaju u skladu s relevantnim politikama kineske vlade.

(71) Stoga je Komisija zaključila da subvencije u obliku davanja povlaštenih zajmova nisu općenito dostupne, već su specifične u smislu članka 4. stavka 2. točke (a) osnovne uredbe. Štoviše, nijedna zainteresirana strana nije podnijela dokaze o tome da se davanje povlaštenih zajmova temelji na objektivnim kriterijima ili uvjetima na temelju članka 4. stavka 2. točke (b) osnovne uredbe.

([40]) Vidjeti zahtjev podnositelja zahtjeva, Prilog 20.
([41]) Vidjeti zahtjev podnositelja zahtjeva, Prilog 20.
([42]) Vidjeti zahtjev podnositelja zahtjeva, Prilog 16.
([43]) Vidjeti zahtjev podnositelja zahtjeva, Prilog 16.
([44]) Vidjeti zahtjev podnositelja zahtjeva, Prilog 16.
([45]) Vidjeti uvodnu izjavu 274. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2022/72.

3.3.1.5. Zaključak

(72) S obzirom na navedeno Komisija je zaključila da je industrija premazanog finog papira nastavila ostvarivati korist od subvencija u obliku povlaštenih zajmova tijekom RIPR-a. S obzirom na postojanje financijskih doprinosa, koristi za proizvođače izvoznike i specifičnosti, taj se program subvencija i dalje smatra programom subvencija protiv kojeg se mogu uvesti kompenzacijske mjere.

3.3.2. *Programi poreza na dohodak*

3.3.2.1. Povlaštene porezne politike za društva koja su priznata kao poduzeća visoke ili nove tehnologije

(73) Komisija je u početnom ispitnom postupku utvrdila da je iznos subvencije *ad valorem* s obzirom na tu mjeru iznosio 1,22 % za grupaciju APP i 0,58 % za grupaciju Chenming.

(74) Tom se subvencijom društvu koje stekne Potvrdu o poduzeću visoke i nove tehnologije omogućava ostvarivanje koristi od smanjene stope poreza na dohodak od 15 % u usporedbi s uobičajenom stopom od 25 %.

3.3.2.1.1. Pravna osnova

(75) Subvencija se pruža kao povlašteni porezni tretman iz članka 28. Zakona NRK-a o porezu na dobit poduzeća (br. 63, donesen 16. ožujka 2007.) ([46]), u kojem se navodi da se „stopa poreza na dobit poduzeća za poduzeća visoke i nove tehnologije kojima je potrebna posebna potpora države smanjuje na 15 %". Člankom 93. Pravilnika za provedbu Zakona NRK-a o porezu na dobit poduzeća pojašnjeno je da:

> *„Važna poduzeća visoke i nove tehnologije koja će podupirati država, kako se navodi u klauzuli 2. članka 28. Zakona o porezu na dobit poduzeća, odnose se na poduzeća koja posjeduju ključna prava intelektualnog vlasništva i ispunjavaju sljedeće uvjete:*
>
> 1. *usklađenost s područjem primjene ključnih područja visokih i novih tehnologija koje podupire država,*
> 2. *udio troška za istraživanje i razvoj u prihodu od prodaje ne smije biti manji od propisanog udjela,*
> 3. *udio prihoda od tehnologije/proizvoda/usluga visoke tehnologije u ukupnom prihodu poduzeća ne smije biti manji od propisanog udjela,*
> 4. *udio tehničkog osoblja u ukupnom broju zaposlenika poduzeća ne smije biti manji od propisanog udjela,*
> 5. *ostale uvjete propisane u Mjerama za upravljanje identifikacijom visokotehnološkog poduzeća.*
>
> *Mjere za upravljanje utvrđivanjem visokotehnoloških poduzeća i ključnim područjima visokih i novih tehnologija koja podupire država zajednički određuju tehnološki, financijski i porezni odjeli u okviru Državnog vijeća, a stupaju na snagu nakon odobrenja Državnog vijeća* ([47]) ([48])."

3.3.2.1.2. Ispunjavanje uvjeta za sudjelovanje

(76) U članku 10. Administrativnih mjera za određivanje poduzeća visoke i nove tehnologije navode se kriteriji prihvatljivosti za društva koja žele biti korisnici te smanjene stope poreza na dohodak. Ako društvo ispunjava sve uvjete utvrđene člankom 10., mora podnijeti zahtjev nadležnim tijelima u skladu s postupkom iz članka 11. istoga akta.

([46]) Pravilnik o provedbi Zakona Narodne Republike Kine o porezu na dobit poduzeća – Uredba br. 714 Državnog vijeća Narodne Republike Kine.

([47]) Vidjeti uvodnu izjavu 466. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2022/72.

([48]) Vidjeti uvodnu izjavu 476. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2021/2287.

3.3.2.1.3. Praktična provedba

(77) Svako društvo koje se namjerava prijaviti za tu smanjenu stopu poreza na dohodak mora podnijeti internetski zahtjev lokalnom Uredu za znanost i tehnologiju koji će ga privremeno razmotriti. Nakon toga lokalni Ured za znanost i tehnologiju dat će preporuku pokrajniskom Odjelu za znanost i tehnologiju. Prije odluke o izdavanju potvrde o poduzeću visoke i nove tehnologije Odjel može odlučiti provesti ispitni postupak neposredno u poslovnim prostorima podnositeljâ zahtjeva.

3.3.2.1.4. Nalazi početnog ispitnog postupka, prethodne revizije zbog predstojećeg isteka mjera i trenutačnog ispitnog postupka

(78) Kako je utvrđeno u početnom ispitnom postupku, smanjenu stopu poreza na dohodak trebalo bi se smatrati subvencijom u smislu članka 3. stavka 1. točke (a) podtočke ii. i članka 3. stavka 2. osnovne uredbe u obliku prihoda kojih se vlada odriče, čime društva primatelji ostvaruju korist. Ta je subvencija i dalje specifična u smislu članka 4. stavka 2. točke (a) osnovne uredbe jer je samim zakonodavstvom, u skladu s kojim tijelo nadležno za odobravanje djeluje, pristup toj smanjenoj stopi poreza na dohodak ograničen samo na određena poduzeća i industrije koji su određeni kao poticani, kao što su oni koji pripadaju industriji premazanog finog papira.

(79) Komisija nije imala nikakve naznake ni dokaze koji bi ukazivali na to da je industrija premazanog finog papira prestala ostvarivati korist od te smanjene stope poreza na dohodak ili da će predmetne subvencije i programi subvencioniranja biti obustavljeni u bliskoj budućnosti. Stoga je Komisija na temelju informacija koje su podnositelji zahtjeva ([49]) dostavili u zahtjevu te informacija iz nedavnih ispitnih postupaka ([50]) i javno dostupnih informacija ([51]) utvrdila da je industrija premazanog finog papira nastavila ostvarivati korist od povlaštenih poreznih politika za društva koja su priznata kao poduzeća visoke ili nove tehnologije (a to uključuje i industriju premazanog finog papira).

(80) U zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera navedeni su dodatni dokazi o tome da su određeni kineski proizvođači PFP-a i dalje ostvarivali korist od brojnih oslobođenja od poreza i povrata poreza.

(81) Grupacija Chenming navela je da je ostvarila korist od poreznih rabata u iznosu od približno 61 milijun RMB u 2018., 111 milijuna RMB u 2020. i 1 milijun RMB u prvoj polovini 2021. ([52])

(82) U odjeljku „Državna bespovratna sredstava" grupacija Chenming navela je povrate poreza u iznosu od 20 milijuna RMB u 2018., 80 milijuna RMB u 2019., 72 milijuna RMB u 2020. i 9 milijuna RMB u prvoj polovini 2021. ([53])

(83) Kombinirana vrijednost tih poreznih rabata/povrata poreza iznosi 81 milijun RMB, 192 milijuna RMB, 72 milijuna RMB odnosno 10 milijuna RMB, što čini 0,28 %, 0,63 %, 0,23 % odnosno 0,06 % prihoda poduzeća i 3,32 %, 11,56 %, 4,19 % odnosno 0,51 % njegove neto dobiti za 2018., 2019., 2020. i prvu polovinu 2021. ([54]) Slično tome, za 2020. društvo Gold East Paper (Jiangsu) zabilježilo je povrate poreza i odbitke u iznosu od 68 milijuna RMB, što čini 0,73 % njegova prihoda i 2,18 % njegove dobiti za tu godinu ([55]). Stoga, iako na temelju javno dostupnih informacija nije bilo moguće utvrditi u okviru kojeg su konkretnog oslobođenja od poreza ili povrata ostvarene te koristi, očit je nastavak davanja velikih povlastica.

([49]) Vidjeti uvodne izjave 221., 223. i 224. zahtjeva podnositelja zahtjeva.
([50]) Vidjeti uvodnu izjavu 503. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2021/2287 i uvodnu izjavu 496. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2022/72.
([51]) Godišnje izvješće grupacije Chenming za 2015., str. 14.
([52]) Godišnje izvješće grupacije Chenming za 2018., str. 157., Godišnje izvješće za 2019., str. 146., i Privremeno izvješće za 2021., str. 159.
([53]) Godišnje izvješće grupacije Chenming za 2018., str. 254., Godišnje izvješće za 2019., str. 253., Godišnje izvješće za 2020., str. 266., i Privremeno izvješće za 2021., str. 160.
([54]) Godišnje izvješće grupacije Chenming za 2018., str. 5., 157. i 254., Godišnje izvješće za 2019., str. 5., 146. i 253., Godišnje izvješće za 2020., str. 6. i 266., i Privremeno izvješće za 2021., str. 6., 159. i 160.
([55]) Godišnje izvješće društva Gold East Paper (Jiangsu) za 2020., str. 65., 69. i 97.

(84) Zbog nesuradnje kineske vlade i kineskih proizvođača izvoznika Komisija nije imala informacije o pojedinim društvima na osnovi kojih bi mogla izračunati iznos subvencija dodijeljenih tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije. Međutim, s obzirom na nalaze iz prethodnih ispitnih postupaka navedene u uvodnoj izjavi 78. i informacije iz zahtjeva za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera navedene u uvodnim izjavama od 79. do 83. te u nedostatku naznaka koje bi upućivale na suprotno Komisija je zaključila da su proizvođači PFP-a nastavili primati subvencije.

3.3.2.1.5. Zaključak

(85) S obzirom na navedeno Komisija je zaključila da je industrija premazanog finog papira nastavila ostvarivati korist od subvencija u obliku povlaštenih poreznih politika za društva koja su priznata kao poduzeća visoke ili nove tehnologije tijekom RIPR-a. S obzirom na postojanje financijskih doprinosa, koristi za proizvođače izvoznike i specifičnosti, taj se program subvencija i dalje smatra programom subvencija protiv kojeg se mogu uvesti kompenzacijske mjere.

3.3.2.2. Povlaštena porezna politika za istraživanje i razvoj

(86) Komisija je u početnom ispitnom postupku utvrdila da je iznos subvencije *ad valorem* s obzirom na taj povlašteni porezni tretman iznosio 0,02 % za grupaciju APP i 0,05 % za grupaciju Chenming.

(87) Na temelju prijeboja poreza za troškove istraživanja i razvoja društva imaju pravo na povlašteno porezno postupanje za aktivnosti istraživanja i razvoja u određenim prioritetnim područjima visoke tehnologije koja je odredila država ako su ispunjeni određeni pragovi za troškove istraživanja i razvoja.

(88) Konkretnije, za rashode za istraživanje i razvoj nastale razvojem novih tehnologija, novih proizvoda i novih tehnika koji ne čine nematerijalnu imovinu i uračunani su u dobit i gubitak u trenutačnom razdoblju može se ostvariti dodatni odbitak od 75 % nakon što su u potpunosti odbijeni s obzirom na stvarno stanje. U slučajevima u kojima prethodno navedeni rashodi za istraživanje i razvoj čine nematerijalnu imovinu može ih se amortizirati na temelju 175 % troškova nematerijalne imovine. Od siječnja 2021. dodatni odbitak troškova istraživanja i razvoja prije oporezivanja povećan je na 100 % ([56]).

3.3.2.2.1. Pravna osnova

(89) Povlašteni porezni tretman predviđa se u članku 30. stavku 1. Zakona NRK-a o porezu na dobit poduzeća (br. 63, donesen 16. ožujka 2007.), članku 95. Pravilnika o provedbi Zakona NRK-a o porezu na dobit poduzeća i u sljedećim obavijestima:

— Obavijest Ministarstva financija, Državne porezne uprave te Ministarstva znanosti i tehnologije o poboljšanju politike o odbitku prije oporezivanja troškova za istraživanje i razvoj (Cai Shui [2015.] br. 119);

— Okružnica o povećanju udjela povećanog odbitka rashoda za istraživanje i razvoj prije oporezivanja (Cai Shui [2018.] br. 99);

— Priopćenje [2015.] br. 97 Državne porezne uprave o relevantnim pitanjima koja se odnose na politike dodatnog odbitka rashoda poduzeća za istraživanje i razvoj prije oporezivanja;

— Priopćenje br. 40 Državne porezne uprave iz 2017. o pitanjima koja se odnose na prihvatljiv opseg izračuna dodatnog odbitka troškova istraživanja i razvoja prije oporezivanja i

— Katalog područja visoke tehnologije koja podupire država iz 2016. ([57])

([56]) Priopćenje [2021.] br. 13 Ministarstva financija i Državne porezne uprave o dodatnim poboljšanjima politike ponderiranog odbitka rashoda za istraživanje i razvoj prije oporezivanja.

([57]) Vidjeti uvodnu izjavu 487. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2021/2287.

3.3.2.2.2. Ispunjavanje uvjeta za sudjelovanje

(90) Od ovog povlaštenog poreznog tretmana korist ostvaruju društva kojima se priznaje da provode projekte istraživanja i razvoja. Za program su prihvatljivi samo projekti istraživanja i razvoja društava iz sektora novih i visokih tehnologija koja dobivaju prvenstvenu potporu države i projekti navedeni u Vodiču o ključnim područjima visokotehnološke industrijalizacije prema aktualnom Prioritetu razvoja koji je objavila Komisija za nacionalni razvoj i reformu.

3.3.2.2.3. Praktična provedba

(91) Svako društvo koje se želi prijaviti za taj povlašteni porezni tretman mora podnijeti detaljne podatke o projektima istraživanja i razvoja lokalnom Uredu za znanost i tehnologiju. Nakon razmatranja porezni ured izdat će potvrdu o odobrenju. Iznos koji podliježe porezu na dobit smanjuje se za 50 % stvarnih troškova za odobrene projekte.

3.3.2.2.4. Nalazi početnog ispitnog postupka, prethodne revizije zbog predstojećeg isteka mjera i trenutačnog ispitnog postupka

(92) Kako je utvrđeno u početnom ispitnom postupku ([58]) i u prethodnom ispitnom postupku revizije ([59]), povlašteni porezni tretman trebao bi se smatrati subvencijom u smislu članka 3. stavka 1. točke (a) podtočke ii. i članka 3. stavka 2. osnovne uredbe u obliku prihoda kojih se vlada odriče, čime društva primatelji ostvaruju korist. Ta je subvencija i dalje specifična u smislu članka 4. stavka 2. točke (a) osnovne uredbe jer je samim zakonodavstvom, u skladu s kojim tijelo nadležno za odobravanje djeluje, pristup tom programu ograničen samo na određena poduzeća i industrije koji su određeni kao poticani, kao što su oni koji pripadaju industriji premazanog finog papira.

(93) Ni kineska vlada ni proizvođači izvoznici nisu dostavili dokaze koji bi ukazivali na to da je industrija premazanog finog papira prestala ostvarivati korist od tog povlaštenog poreznog tretmana ili da će predmetne subvencije i programi subvencioniranja biti obustavljeni u bliskoj budućnosti. Komisija je na temelju informacija koje su podnositelji ([60]) zahtjeva dostavili u zahtjevu utvrdila da je industrija premazanog finog papira tijekom RIPR-a nastavila ostvarivati korist od povlaštene porezne politike za istraživanje i razvoj. Doista, društva koja su formalno priznata kao društva visoke i nove tehnologije i dalje ostvaruju korist od povlaštenog poreznog tretmana.

(94) Zbog izostanka suradnje kineske vlade i kineskih proizvođača izvoznika Komisija nije imala informacije o pojedinim društvima na osnovi kojih bi mogla izračunati iznos subvencija dodijeljenih tijekom RIPR-a. Međutim, s obzirom na nalaze iz prethodnih ispitnih postupaka navedene u uvodnoj izjavi 92., ukupne porezne olakšice koje su utvrdili podnositelji zahtjeva navedene u uvodnim izjavama od 79. do 83. i u nedostatku informacija koje bi upućivale na suprotno Komisija je zaključila da su proizvođači PFP-a nastavili primati subvencije tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

3.3.2.2.5. Zaključak

(95) S obzirom na navedeno Komisija je zaključila da je industrija premazanog finog papira nastavila ostvarivati korist od subvencija u obliku povlaštenih poreznih politika za istraživanje i razvoj tijekom RIPR-a. S obzirom na postojanje financijskih doprinosa, koristi za proizvođače izvoznike i specifičnosti, taj se program subvencija i dalje smatra programom subvencija protiv kojeg se mogu uvesti kompenzacijske mjere.

3.3.2.3. Oslobođenje od poreza na dividende za kvalificirana rezidentna poduzeća

(96) Komisija je u početnom ispitnom postupku utvrdila da je iznos subvencije *ad valorem* s obzirom na taj program iznosio 1,34 % za grupaciju APP i 0,21 % za grupaciju Chenming.

([58]) Vidjeti uvodnu izjavu 335. Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 452/2011.
([59]) Vidjeti uvodnu izjavu 82. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1187.
([60]) Vidjeti stavak 221. zahtjeva podnositelja zahtjeva.

(97) Oslobađanje od poreza na prihode od dividende odnosi se na poduzeća u NRK-u koja su dioničari u drugim rezidentnim poduzećima u NRK-u. Prvo navedena imaju pravo na izuzeće od poreza na dohodak od određenih dividendi koje plaćaju drugo navedena poduzeća.

3.3.2.3.1. Pravna osnova

(98) To oslobađanje od poreza na prihode od dividende predviđeno je člancima 25. i 26. Zakona NRK-a o porezu na dobit poduzeća i detaljnije je objašnjeno u članku 83. Pravilnika o provedbi Zakona NRK-a o porezu na dobit poduzeća, Dekretu br. 512 Državnog vijeća NRK-a, donesenog 6. prosinca 2007.

(99) Pravna je osnova za ovaj program članak 26. stavak 2. Zakona o porezu na dobit poduzeća zajedno s Pravilnikom za provedbu Zakona NRK-a o porezu na dobit poduzeća.

(100) Člankom 25. Zakona o porezu na dobit poduzeća, koji je uvod u poglavlje IV. „Povlaštene porezne politike", propisuje se da „će država nuditi povlastice u području poreza na dobit poduzećima koja posluju u industrijama ili provode projekte čiji razvoj država posebno podupire i potiče". Nadalje, u članku 26. stavku 2. navodi se da se oslobođenje od poreza primjenjuje na prihode od ulaganja u vlasnički kapital između „prihvatljivih rezidentnih poduzeća" zbog čega se čini da je njegovo područje primjene ograničeno samo na određena rezidentna poduzeća.

3.3.2.3.2. Ispunjavanje uvjeta za sudjelovanje

(101) Od ovog oslobađanja od poreza na prihode od dividende korist ostvaruju sva rezidentna poduzeća koja su dioničari u drugim rezidentnim poduzećima u Kini.

(102) Ta je subvencija specifična u smislu članka 4. stavka 2. točke (a) osnovne uredbe jer se samim zakonodavstvom primjena tog oslobođenja ograničava samo na kvalificirana rezidentna poduzeća koja imaju veliku potporu države i čiji razvoj država potiče.

3.3.2.3.3. Praktična provedba

(103) Društva se mogu koristiti ovim oslobađanjem od poreza na prihode od dividende izravno preko prijave poreza na dodanu vrijednost.

3.3.2.3.4. Nalazi trenutačnog ispitnog postupka

(104) Komisija je u početnom ispitnom postupku ([61]) i prethodnom ispitnom postupku revizije ([62]) utvrdila da bi se to oslobađanje od poreza na prihode od dividende trebalo smatrati subvencijom u smislu članka 3. stavka 1. točke (a) podtočke ii. i članka 3. stavka 2. osnovne uredbe u obliku prihoda kojih se vlada odriče, čime društva primatelji ostvaruju korist. Ta je subvencija i dalje specifična u smislu članka 4. stavka 2. točke (a) osnovne uredbe jer je samim zakonodavstvom, u skladu s kojim tijelo nadležno za odobravanje djeluje, pristup tom programu ograničen samo na rezidentna poduzeća u NRK-u koja imaju prihod od dividenda od drugih rezidentnih poduzeća u NRK-u nasuprot onim poduzećima koja ulažu u strana poduzeća.

(105) Komisija nije raspolagala dokazima koji bi ukazivali na to da je industrija premazanog finog papira prestala ostvarivati korist od tog oslobađanja od poreza na prihode od dividende ili da će predmetne subvencije i programi subvencioniranja biti obustavljeni u bliskoj budućnosti. Komisija je na temelju informacija koje su podnositelji zahtjeva dostavili u zahtjevu ([63]) te informacija iz nedavnih ispitnih postupaka ([64]) utvrdila da industrija premazanog finog papira i dalje ostvaruje korist od oslobađanja od poreza na prihode od dividende.

(106) Zbog izostanka suradnje kineske vlade i kineskih proizvođača izvoznika Komisija nije imala informacije o pojedinim društvima na osnovi kojih bi izračunala iznos subvencija dodijeljenih tijekom RIPR-a. Međutim, s obzirom na prijašnje nalaze iz prethodnih ispitnih postupaka navedene u uvodnoj izjavi 104., ukupne porezne olakšice koje su utvrdili podnositelji zahtjeva navedene u uvodnim izjavama 79. i 100. te u nedostatku informacija koje bi upućivale na suprotno Komisija je zaključila da su proizvođači PFP-a nastavili primati subvencije tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

([61]) Vidjeti uvodnu izjavu 129. Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 452/2011.
([62]) Vidjeti uvodnu izjavu 91. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1187.
([63]) Vidjeti uvodne izjave 211., 216., 233. i 235. zahtjeva podnositelja zahtjeva.
([64]) Vidjeti uvodnu izjavu 499. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2021/2287 i uvodnu izjavu 571. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2022/776.

3.3.2.3.5. Zaključak

(107) S obzirom na navedeno Komisija je zaključila da je industrija premazanog finog papira nastavila ostvarivati korist od subvencija u obliku oslobođenja od poreza na dividende za kvalificirana rezidentna poduzeća tijekom RIPR-a. S obzirom na postojanje financijskih doprinosa, koristi za proizvođače izvoznike i specifičnosti, taj se program subvencija i dalje smatra programom subvencija protiv kojeg se mogu uvesti kompenzacijske mjere.

3.3.3. *Programi za neizravne poreze i uvozne tarife*

3.3.3.1. Izuzeće od poreza na dodanu vrijednost (PDV-a) i carina na uvezenu opremu

(108) Komisija je u početnom ispitnom postupku utvrdila da je iznos subvencije *ad valorem* s obzirom na tu mjeru iznosio 1,17 % za grupaciju APP i 0,61 % za grupaciju Chenming.

(109) Tom se mjerom daju povlastice u obliku izuzeća od PDV-a i uvoza kapitalnih dobara oslobođenog od carine za poduzeća sa stranim kapitalom ili domaća društva koja dobiju Potvrdu o državno poticanim projektima koju izdaju kineska tijela u skladu s odgovarajućim investicijskim, poreznim i carinskim zakonodavstvom.

3.3.3.1.1. Pravna osnova

(110) Izuzeća od PDV-a i carine temelje se na nekoliko pravnih odredaba, tj. Okružnici Državnog vijeća o prilagodbi porezne politike za uvezenu opremu br. 37/1997, Objavi Ministarstva financija, Opće carinske uprave i Državne porezne uprave [2008.] br. 43, Obavijesti NDRC-a o važnim pitanjima o postupanju s pismom potvrde za domaće ili strano financirane projekte poticane od strane države, br. 316/2006 od 22. veljače 2006. i na Katalogu o uvezenoj robi koja se ne može osloboditi od carine za poduzeća sa stranim kapitalom ili domaća poduzeća – 2008.

3.3.3.1.2. Ispunjavanje uvjeta za sudjelovanje

(111) Prihvatljivost je ograničena na podnositelje zahtjeva, bilo poduzeća sa stranim kapitalom ili domaća poduzeća, koja mogu dobiti Potvrdu o državno poticanom projektu.

3.3.3.1.3. Praktična provedba

(112) U skladu s člankom I.1. Obavijesti NDRC-a o važnim pitanjima o postupanju s pismom potvrde za domaće ili strano financirane projekte poticane od strane države, br. 316/2006 od 22. veljače 2006., projekte sa stranim ulaganjem koji su usklađeni s „poticanim projektima sa stranim ulaganjem s prijenosom tehnike iz Kataloga smjernica za industrije sa stranim kapitalom i Industrijskog kataloga za strana ulaganja u središnjem i zapadnom dijelu Kine izuzima se od carinskih pristojbi te poreza na dodanu vrijednost za uvoz opreme, osim one koja je navedena u Katalogu uvozne robe koja ne uživa oslobođenje od poreza za projekte sa stranim ulaganjem". Pismo o potvrdi projekata za projekte sa stranim ulaganjem poticane kategorije s ukupnim ulaganjem od 30 milijuna USD ili većim izdaje NDRC. Pismo o potvrdi projekta za projekte sa stranim ulaganjem poticane kategorije s ukupnim ulaganjem manjim od 30 milijuna USD izdaju komisije ili gospodarske općine na razini provincije. Nakon što dobiju pismo o potvrdi projekta poticane kategorije, društva predočavaju potvrde i druge dokumente za prijavu svojim lokalnim carinskim tijelima kako bi mogla dobiti izuzeće od carine i PDV-a na uvoz opreme.

3.3.3.1.4. Nalazi početnog ispitnog postupka, prethodne revizije zbog predstojećeg isteka mjera i trenutačnog ispitnog postupka

(113) Komisija je u početnom ispitnom postupku ([65]), prethodnom ispitnom postupku revizije ([66]) i drugim ispitnim postupcima ([67]) utvrdila da bi izuzeća od PDV-a i carine trebalo smatrati subvencijom u smislu članka 3. stavka 1. točke (a) podtočke ii. i članka 3. stavka 2. osnovne uredbe u obliku prihoda kojih se vlada odriče, čime društva primatelji ostvaruju korist. Ta je subvencija i dalje specifična u smislu članka 4. stavka 2. točke (a) osnovne uredbe jer je samim zakonodavstvom, u skladu s kojim tijelo nadležno za odobravanje djeluje, pristup tom programu ograničen samo na poduzeća koja ulažu u okviru posebnih poslovnih kategorija taksativno definiranih zakonom (tj. katalog za usmjeravanje industrija za strana ulaganja i katalog ključnih industrija, proizvoda i tehnologija koje država trenutačno potiče).

(114) Nisu dostavljeni dokazi koji bi ukazivali na to da je industrija premazanog finog papira prestala ostvarivati korist od tih izuzeća od PDV-a i carine ili da će predmetne subvencije i programi subvencioniranja biti obustavljeni u bliskoj budućnosti. Komisija je na temelju raspoloživih podataka, a osobito na temelju zaključaka Komisije o subvencijama u prošlim ispitnim postupcima ([68]), utvrdila da industrija premazanog finog papira i dalje ostvaruje korist od izuzeća od PDV-a i carina na uvezenu opremu.

(115) Zbog izostanka suradnje kineske vlade i kineskih proizvođača izvoznika Komisija nije imala informacije o pojedinim društvima na osnovi kojih bi mogla izračunati iznos subvencija dodijeljenih tijekom RIPR-a. Međutim, s obzirom na nalaze iz prethodnih ispitnih postupaka navedene u uvodnoj izjavi 113., ukupne porezne olakšice koje su utvrdili podnositelji zahtjeva navedene u uvodnoj izjavi 112. i u nedostatku informacija koje bi upućivale na suprotno Komisija je zaključila da su proizvođači PFP-a nastavili primati subvencije tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

3.3.3.1.5. Zaključak

(116) S obzirom na navedeno Komisija je zaključila da je industrija premazanog finog papira nastavila ostvarivati korist od subvencija u obliku izuzeća od PDV-a i carine na uvezenu opremu tijekom RIPR-a. S obzirom na postojanje financijskih doprinosa, koristi za proizvođače izvoznike i specifičnosti, taj se program subvencija i dalje smatra programom subvencija protiv kojeg se mogu uvesti kompenzacijske mjere.

3.3.3.2. Smanjenje PDV-a na domaće proizvedenu opremu

(117) Komisija je u početnom ispitnom postupku utvrdila da je iznos subvencije *ad valorem* s obzirom na tu subvenciju iznosio 0,03 % za grupaciju APP i 0,05 % za grupaciju Chenming.

(118) Tom se mjerom daju povlastice u obliku smanjenja PDV-a ako poduzeća sa stranim kapitalom kupe domaće proizvedenu opremu.

3.3.3.2.1. Pravna osnova

(119) Smanjenja PDV-a temelje se na nekoliko pravnih odredbi:

— privremenim mjerama za upravljanje povratom poreza za opremu domaće proizvodnje koju kupuju poduzeća sa stranim kapitalom,

— pokusnim mjerama za upravljanje poreznim rabatom od kupnje opreme proizvedene u Kini za poduzeća sa stranim kapitalom, i

— Obavijesti Ministarstva financija i Državne porezne uprave o ukidanju politika rabata za domaću opremu koju kupuju poduzeća sa stranima kapitalom.

([65]) Vidjeti uvodnu izjavu 142. Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 452/2011.
([66]) Vidjeti uvodnu izjavu 100. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1187.
([67]) Vidjeti uvodnu izjavu 189. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2019/688.
([68]) Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1239/2013 od 2. prosinca 2013., početni ispitni postupak u vezi s fotonaponskim pločama, uvodne izjave od 336. do 342.; Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 215/2013 od 11. ožujka 2013. o organski prevučenim proizvodima od čelika, uvodne izjave od 293. do 298.

3.3.3.2.2. Ispunjavanje uvjeta za sudjelovanje

(120) Prihvatljivost je ograničena na poduzeća sa stranim kapitalom koja kupuju opremu domaće proizvodnje i pripadaju poticanoj kategoriji.

3.3.3.2.3. Praktična provedba

(121) Program ima za cilj povrat PDV-a plaćenog za kupnju domaće proizvedene opreme koju kupuju poduzeća sa stranim kapitalom ako oprema nije obuhvaćena Katalogom opreme koja nije izuzeta od plaćanja te ako vrijednost opreme ne prelazi ukupnu granicu ulaganja u poduzeća sa stranim kapitalom prema „probnim administrativnim mjerama za kupnju domaće proizvedene opreme”.

(122) U početnom ispitnom postupku ([69]) utvrđeno je da su svi proizvođači koji su surađivali imali koristi od te mjere.

3.3.3.2.4. Nalazi početnog ispitnog postupka, prethodne revizije zbog predstojećeg isteka mjera i trenutačnog ispitnog postupka

(123) Komisija je u početnom i prethodnom ispitnom postupku ([70]) utvrdila da bi se smanjenja PDV-a trebalo smatrati subvencijom u smislu članka 3. stavka 1. točke (a) podtočke ii. i članka 3. stavka 2. osnovne uredbe u obliku prihoda kojih se vlada odriče, čime društva primatelji ostvaruju korist. Ta je subvencija i dalje specifična u smislu članka 4. stavka 4. točke (b) osnovne uredbe, s obzirom na to da subvencija ovisi o upotrebi domaće, a ne uvezene robe.

(124) U trenutačnom ispitnom postupku podnositelji zahtjeva dostavili su dokaze o tome da su, prema Politici o povlaštenim subvencijama za masovno poduzetništvo i inovacije, smanjenja PDV-a na opremu proizvedenu u Kini koju kupuju poduzeća sa stranim kapitalom jedna od 83 subvencije dostupne važnim industrijama ([71]).

(125) Ni kineska vlada ni proizvođači izvoznici nisu dostavili dokaze koji bi ukazivali na to da je industrija premazanog finog papira prestala ostvarivati korist od tog smanjenja PDV-a i izuzeća od carine ili da će predmetne subvencije i programi subvencioniranja biti obustavljeni u bliskoj budućnosti. Komisija je na temelju nedavnih ispitnih postupaka ([72]) utvrdila da industrija premazanog finog papira i dalje ostvaruje korist od smanjenja PDV-a na kupnju domaće proizvedene opreme.

(126) Zbog izostanka suradnje kineske vlade i kineskih proizvođača izvoznika Komisija nije imala informacije o pojedinim društvima na osnovi kojih bi mogla izračunati iznos subvencija dodijeljenih tijekom RIPR-a. Međutim, s obzirom na prijašnje nalaze iz prethodnih ispitnih postupaka navedene u uvodnoj izjavi 123., ukupne porezne olakšice koje su utvrdili podnositelji zahtjeva navedene u uvodnoj izjavi 124. i u nedostatku informacija koje bi upućivale na suprotno Komisija je zaključila da su proizvođači PFP-a nastavili primati subvencije tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

3.3.3.2.5. Zaključak

(127) S obzirom na navedeno Komisija je zaključila da je industrija premazanog finog papira nastavila ostvarivati korist od subvencija u obliku smanjenja PDV-a na domaće proizvedenu opremu tijekom RIPR-a. S obzirom na postojanje financijskih doprinosa, koristi za proizvođače izvoznike i specifičnosti, taj se program subvencija i dalje smatra programom subvencija protiv kojeg se mogu uvesti kompenzacijske mjere.

([69]) Vidjeti uvodnu izjavu 152. Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 452/2011.

([70]) Vidjeti uvodnu izjavu 111. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1187.

([71]) Vidjeti Politiku o povlaštenim subvencijama za masovno poduzetništvo i inovacije, subvencije od 47 do 49, i zahtjev podnositelja zahtjeva, Prilog 34. – Masovno poduzetništvo i inovacije.

([72]) Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1239/2013 od 2. prosinca 2013., revizija zbog predstojećeg isteka mjera u vezi s fotonaponskim pločama, uvodne izjave do 384. do 392.; Provedbena uredba Komisije (EU) 2019/688 o organski prevučenim proizvodima od čelika, uvodna izjava 189.

3.3.4. *Programi bespovratnih sredstava*

3.3.4.1. Uvod

(128) Komisija je u početnom ispitnom postupku utvrdila da industrija premazanog finog papira ostvaruje koristi od različitih programa bespovratnih sredstava. Točnije, Komisija je u početnom ispitnom postupku procijenila pet programa koje su naveli proizvođači izvoznici koji surađuju i utvrdila je da se protiv svih programa mogu uvesti kompenzacijske mjere. Komisija je primila na znanje i dodatnih šest programa koje su naveli proizvođači izvoznici koji surađuju, ali nije ih procjenjivala jer se radilo o malenim iznosima povlastica.

3.3.4.2. Nalazi početnog ispitnog postupka, prethodne revizije zbog predstojećeg isteka mjera i trenutačnog ispitnog postupka

(129) Komisija je u početnom ispitnom postupku ([73]), prethodnom ispitnom postupku revizije ([74]) i drugim ispitnim postupcima ([75]) utvrdila da su proizvođači premazanog finog papira u okviru planova kineske vlade kojima se potiče industriju papira ostvarili korist od nekoliko programa bespovratnih sredstava koje bi trebalo smatrati subvencijom u smislu članka 3. stavka 1. točke (a) podtočke i. i članka 3. stavka 2. osnovne uredbe u obliku dodjele sredstava od kojih društva primatelji ostvaruju korist. Nedavno su američka tijela u okviru revizije radi isteka mjera u vezi s američkim uvozom nepremazanog finog papira („nepremazani fini papir iz Kine") potvrdila da se i dalje dodjeljuju bespovratna sredstva ([76]).

(130) Ni kineska vlada ni proizvođači izvoznici nisu dostavili dokaze koji bi ukazivali na to da je industrija premazanog finog papira prestala ostvarivati korist od tih bespovratnih sredstava ili da će predmetne subvencije i programi subvencioniranja biti obustavljeni u bliskoj budućnosti. Komisija je na temelju informacija koje su podnositelji ([77]) zahtjeva dostavili u zahtjevu te informacija iz nedavnih ispitnih postupaka ([78]) utvrdila da industrija premazanog finog papira kao poticana industrija i dalje ostvaruje korist od bespovratnih sredstava.

(131) Prema zahtjevu podnositelja zahtjeva kineski proizvođači PFP-a i dalje primaju bespovratna sredstva. Primjerice, grupacija Chenming primila je vladine nagrade u iznosu od 228 milijuna RMB u 2019. i 800 000 RMB u 2020., što čini 0,75 % odnosno 0,003 % prihoda grupacije i 13,76 % odnosno 0,05 % njezine dobiti u tim razdobljima ([79]).

(132) Na temelju prethodno navedenoga i bez potrebe izračuna točnog iznosa ostvarene koristi Komisija je zaključila da kineska vlada i dalje pruža različita bespovratna sredstva industriji premazanog finog papira i da proizvođači premazanog finog papira u NRK-u i dalje ostvaruju koristi od tih bespovratnih sredstava. Ta se bespovratna sredstva smatraju specifičnima u smislu članka 4. stavka 2. osnovne uredbe, a čini se i da su dodijeljena na *ad hoc* osnovi.

3.3.4.3. Zaključak

(133) S obzirom na navedeno Komisija je zaključila da je industrija premazanog finog papira nastavila ostvarivati korist od subvencija u obliku bespovratnih sredstava tijekom RIPR-a. S obzirom na postojanje financijskih doprinosa, koristi za proizvođače izvoznike i specifičnosti, taj se program subvencija i dalje smatra programom subvencija protiv kojeg se mogu uvesti kompenzacijske mjere.

3.3.5. *Roba i usluge koje daje vlada uz naknadu manju od primjerene: ustupanje zemljišta*

(134) Komisija je u početnom ispitnom postupku utvrdila da je industrija premazanog finog papira u NRK-u ostvarila korist od ustupanja zemljišta, a osobito od prava korištenja zemljišta uz naknadu manju od primjerene.

([73]) Vidjeti uvodnu izjavu 176. Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 452/2011.
([74]) Vidjeti uvodnu izjavu 119. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1187.
([75]) Vidjeti uvodnu izjavu 445. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2021/2287 i uvodnu izjavu 192. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2022/72.
([76]) Vidjeti reviziju SAD-a radi isteka mjera u vezi s kompenzacijskim pristojbama za nepremazani papir iz Kine (2022.), https://www.usitc.gov/publications/701_731/pub5275.pdf, str. 9.
([77]) Vidjeti uvodne izjave 43., 46. i 56. zahtjeva podnositelja zahtjeva.
([78]) Vidjeti uvodnu izjavu 445. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2021/2287 i uvodnu izjavu 192. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2022/72.
([79]) Vidjeti Godišnje izvješće grupacije Chenming za 2019., str. 5. i 253., te Godišnje izvješće za 2020., str. 6. i 266.

(135) Iznos subvencioniranja koji je u početnom ispitnom postupku utvrđen u vezi s tom mjerom određen je na 2,81 % za grupu APP i 0,69 % za grupaciju Chenming.

3.3.5.1. Pravna osnova

(136) Podnositelji zahtjeva su u zahtjevu pružili dokaze o tome da je kineska vlada nastavila industriji premazanog finog papira davati prava korištenja zemljišta uz naknade manje od primjerene. Pravnu osnovu za tu tvrdnju čine sljedeći dokumenti ([80]):

— Zakon o imovini,

— Zakon o upravljanju zemljištem,

— Zakon o upravljanju nekretninama u urbanim područjima,

— Privremeni pravilnik o ustupanju i prijenosu prava korištenja državnog zemljišta u urbanim područjima,

— Uredba o provedbi Zakona o upravljanju zemljištem, i

— Odredbe o ustupanju prava korištenja državnog građevinskog zemljišta na temelju poziva na podnošenje ponuda, dražbe i kotiranja, br. 39, od 28. rujna 2007.

3.3.5.2. Praktična provedba

(137) U skladu s člankom 2. Zakona o upravljanju zemljištem država je vlasnik cjelokupnog zemljišta jer u skladu s kineskim ustavom i relevantnim zakonskim odredbama zemljište pripada svim kineskim državljanima. Zemljište se ne može prodavati, već se u skladu sa zakonom mogu ustupati prava korištenja zemljišta: državna tijela ustupaju prava na temelju javnog podnošenja ponuda, kotiranja ili dražbe.

3.3.5.3. Nalazi početnog ispitnog postupka, prethodne revizije zbog predstojećeg isteka mjera i nedavnog ispitnog postupka

(138) Komisija je u početnom ispitnom postupku ([81]) utvrdila da bi se ustupanje prava korištenja zemljišta koje osigurava kineska vlada trebalo smatrati subvencijom u smislu članka 3. stavka 1. točke (a) podtočke iii. i članka 3. stavka 2. osnovne uredbe u obliku osiguravanja robe na temelju kojeg društva primatelji ostvaruju korist.

(139) Ni kineska vlada ni proizvođači izvoznici nisu dostavili dokaze koji bi ukazivali na to da je industrija premazanog finog papira prestala ostvarivati korist od ustupanja prava korištenja zemljišta uz naknadu manju od primjerene ili da će predmetne subvencije i programi subvencioniranja biti obustavljeni u bliskoj budućnosti.

(140) Osim toga, Komisija je nedavno u nekoliko ispitnih postupaka, uključujući predmet o tkaninama od staklenih vlakana ([82]) i predmet o aluminijskoj konverterskoj foliji iz Kine ([83]), zaključila da kineski proizvođači mogu primati povrate od lokalnih tijela kako bi se nadoknadile cijene koje su platili za prava korištenja zemljišta. S obzirom na to, grupacija Chenming prijavila je 2019. povećanje svojih prava korištenja zemljišta u iznosu od 163 milijuna RMB. Taj se iznos 2020. povećao na 219 milijuna RMB, tj. riječ je o povećanju od 56 milijuna RMB ([84]).

(141) Stoga je na temelju raspoloživih informacija Komisija zaključila da se stope koje se plaćaju za korištenje zemljišta i dalje subvencioniraju jer se sustavom koji je uvela kineska vlada ne poštuju tržišna načela. Budući da je industrija papira u okviru 13. i 14. petogodišnjeg plana i dalje bila „poticana industrija”, Komisija je na temelju raspoloživih informacija utvrdila da se povlašteno ustupanje zemljišta nastavlja. Ustupanje prava korištenja zemljišta koje kineska vlada osigurava industriji papira kao jednoj od poticanih industrija ukazuje na to da je subvencija specifična u smislu članka 4. stavka 2. osnovne uredbe.

([80]) Vidjeti uvodnu izjavu 125. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2021/328 i uvodnu izjavu 539. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2021/2287.
([81]) Vidjeti uvodnu izjavu 251. Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 452/2011.
([82]) Vidjeti Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2020/776 o tkaninama od staklenih vlakana, uvodnu izjavu 498.
([83]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2021/2287 o aluminijskoj konverterskoj foliji, uvodna izjava 544.
([84]) Vidjeti izvješće grupacije Chenming za 2019. (str. 217.) i privremeno izvješće za 2020. (str. 229.).

(142) Zbog izostanka suradnje kineske vlade i kineskih proizvođača izvoznika Komisija nije imala informacije o pojedinim društvima na osnovi kojih bi mogla izračunati iznos subvencija dodijeljenih tijekom RIPR-a. Međutim, s obzirom na nalaze iz prethodnih ispitnih postupaka navedene u uvodnoj izjavi 138., ukupne porezne olakšice koje su utvrdili podnositelji zahtjeva navedene u uvodnoj izjavi 136. i u nedostatku informacija koje bi upućivale na suprotno Komisija je zaključila da su proizvođači PFP-a nastavili primati subvencije tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

3.3.5.4. Zaključak

(143) S obzirom na navedeno Komisija je zaključila da je industrija premazanog finog papira nastavila ostvarivati korist od ustupanja zemljišta uz naknadu manju od primjerene tijekom RIPR-a. S obzirom na postojanje financijskih doprinosa, koristi za proizvođače izvoznike i specifičnosti, taj se program subvencija i dalje smatra programom subvencija protiv kojeg se mogu uvesti kompenzacijske mjere.

3.3.6. *Programi osiguranja izvoza za industriju premazanog finog papira*

3.3.6.1. Pravna osnova

(144) Pravne osnove ovog programa čine sljedeći dokumenti:

— Obavijest o provedbi strategije promicanja trgovine s pomoću znanosti i tehnologije korištenjem osiguranja izvoznih kredita (Shang Ji Fa [2004.] br. 368), koju su zajednički izdali MOFCOM i Sinosure,

— Imenik izvoza kineskih proizvoda visoke i nove tehnologije iz 2006.,

— takozvani Plan 840 uključen u Obavijest Državnog vijeća od 27. svibnja 2009.,

— takozvani Plan 421 uključen u Obavijest o pitanjima provedbe posebnih dogovora za financiranje osiguranja izvoza velikih kompletnih setova opreme koju su 22. lipnja 2009. zajednički izdali Ministarstvo trgovine i Ministarstvo financija.

3.3.6.2. Sinosure je javno tijelo

(145) U prethodnom ispitnom postupku revizije ([85]) i uvodnoj izjavi 458. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2022/72 Komisija je zaključila da je Sinosure javno tijelo u smislu članka 2. točke (b) osnovne uredbe. Točnije, kao i u kontekstu prethodno opisanog davanja povlaštenih zajmova, zaključak da su Sinosureu dodijeljene ovlasti za izvršavanje javnih funkcija temelji se na raspoloživim podacima o državnom vlasništvu, formalnim pokazateljima vladine kontrole te dokazima o tome da kineska vlada i dalje provodi znatnu kontrolu nad ponašanjem Sinosurea.

(146) Kako je potvrđeno u prethodnom ispitnom postupku revizije i u drugim nedavnim ispitnim postupcima ([86]), vlada ima potpuno vlasništvo i provodi financijsku kontrolu nad društvom Sinosure. Država je jedini vlasnik društva Sinosure, odnosno ono je u 100-postotnom vlasništvu Državnog vijeća. U Statutu se navodi da je odjel odgovoran za poslovanje društva Ministarstvo financija i da je Sinosure dužan predati financijska i knjigovodstvena izvješća te fiskalno proračunsko izvješće Ministarstvu financija na provjeru i odobrenje.

(147) U pogledu vladine kontrole društvo Sinosure, čiji je jedini vlasnik država, nema upravni odbor. Što se tiče nadzornog odbora, Državno vijeće imenuje sve njegove članove koji zadaće izvršavaju u skladu s „Privremenom uredbom o nadzornom odboru u važnim financijskim institucijama u državnom vlasništvu”. Vlada imenuje i više rukovodstvo društva Sinosure. Na internetskim stranicama Sinosurea ([87]) navodi se da je predsjednik Sinosurea tajnik odbora partije i da većinu višeg rukovodstva čine članovi odbora partije.

(148) Pravnu osnovu za subvencije koje pruža društvo Sinosure čine sljedeći dokumenti:

— Obavijest o provedbi strategije promicanja trgovine s pomoću znanosti i tehnologije korištenjem osiguranja izvoznih kredita (Shang JiFa [2004.] br. 368), koju su zajednički izdali MOFCOM i Sinosure,

([85]) Vidjeti uvodnu izjavu 130. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1187.

([86]) Vidjeti Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2022/72 o kabelima od optičkih vlakana, uvodnu izjavu 453., i Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2018/1690 o gumama, uvodnu izjavu 429.

([87]) https://www.sinosure.com.cn/en/Sinosure/Profile/index.shtml.

— Imenik izvoza kineskih proizvoda visoke i nove tehnologije iz 2006.; takozvani Plan 840 uključen u Obavijest Državnog vijeća od 27. svibnja 2009.,

— takozvani Plan 421 uključen u Obavijest o pitanjima provedbe posebnih dogovora za financiranje osiguranja izvoza velikih kompletnih setova opreme koju su 22. lipnja 2009. zajednički izdali Ministarstvo trgovine i Ministarstvo financija, i

— Obavijest o podržavanju i razvoju koja se odnosi na stratešku odluku Državnog vijeća u vezi s ubrzavanjem industrija u nastajanju (GuoFa [2010.] br. 32 od 18. listopada 2010.), koju je izdalo Državno vijeće, i njezine pripadajuće smjernice o provedbi (GuoFa [2011.] br. 310 od 21. listopada 2011.) ([88]).

(149) Društvo Sinosure na svojim internetskim stranicama navodi da promiče kineski izvoz robe, osobito proizvoda visoke tehnologije. Prema studiji Organizacije za gospodarsku suradnju i razvoj („OECD") kineska visokotehnološka industrija, čiji je dio industrija aluminijske konverterske folije, primila je 21 % ukupnog osiguranja zajmova za financiranje izvoza koje pruža Sinosure ([89]). Nadalje, Sinosure je preuzeo aktivnu ulogu u realizaciji inicijative „Made in China 2025", kojom se poduzeća usmjeravaju na korištenje nacionalnih kreditnih resursa te provođenje znanstvenih i tehnoloških inovacija i tehnološke nadogradnje, a poduzećima koja izlaze na inozemna tržišta pomaže se da postanu konkurentnija na globalnom tržištu ([90]).

(150) Institucionalni okvir i ostali dokumenti koje je izdala kineska vlada, a na temelju kojih Sinosure djeluje, dalje dokazuju da su Sinosureu povjerene ovlasti za izvršavanje vladinih politika. MOFCOM i Sinosure zajednički su 2004. izdali Obavijest o provedbi strategije promicanja trgovine s pomoću znanosti i tehnologije korištenjem osiguranja izvoznih kredita (Shang Ji Fa [2004.] br. 368 od 26. srpnja 2004.), koja je i dalje mjerodavna za djelatnosti Sinosurea. Promicanje izvoza visoke i nove tehnologije i proizvoda s visokom dodanom vrijednošću s pomoću osiguranja izvoznih kredita ubraja se u ciljeve ove Obavijesti.

(151) Kako je navedeno u uvodnim izjavama 46., 57. i 113., Komisija je utvrdila da kineska vlada industriju premazanog finog papira smatra ključnom industrijom koju država aktivno razvija kao cilj javne politike. Podsjeća se da je industrija papira jedna od 26 industrija koje su određene kao „poticane", kako je navedeno u uvodnim izjavama 46., 57. i prethodno. Komisija je napomenula da je djelatnost osiguranja izvoznih kredita koju provodi Sinosure sastavni dio šireg financijskog sektora u kojem su utvrđene državne intervencije koje izravno utječu na financijsko tržište NRK-a i remete njegovo normalno funkcioniranje, vidjeti i uvodne izjave 148. i 149.

(152) Komisija je svjesna drugih dokumenata koji dokazuju da Sinosure izravno provodi vladine politike koje među ostalim donose korist proizvođačima izvoznicima. Takozvani Plan 840 opisan je u Obavijesti Državnog vijeća od 27. svibnja 2009. ([91]) Ime se odnosi na upotrebu 84 milijardi USD u obliku osiguranja izvoza i jedna je od šest mjera koje je Državno vijeće pokrenulo 2009. kako bi stabiliziralo potražnju izvoza nakon globalne gospodarske krize i naknadne povećane potražnje za osiguranjem izvoznih kredita. Šest mjera uključuju naročito povećanu pokrivenost osiguranja izvoznih kredita, davanje kratkoročnog osiguranja izvoznih kredita u visini od 84 milijarde USD u 2009. te smanjenje stope premije. Kao jedina politička institucija koja potpisuje osiguranja izvoznih kredita, Sinosure se navodi kao izvršitelj plana. U pogledu smanjenja premija osiguranja od Sinosurea se zahtijevalo da osigura smanjenje prosječne stope kratkoročnih izvoznih osiguranja za 30 % na osnovi ukupne prosječne stope u 2008.

(153) Takozvani Plan 421 uključen je u Obavijest o pitanjima provedbe posebnih dogovora za financiranje osiguranja izvoza velikih kompletnih setova opreme koju su 22. lipnja 2009. zajednički izdali Ministarstvo trgovine i Ministarstvo financija. To je bila i važna politika kojom se podržavala kineska politika „izlaska prema van" kao odgovor na globalnu financijsku krizu iz 2009. i kojom su se osigurala sredstva u iznosu od 42,1 milijarde USD za financiranje osiguranja radi potpore izvoza velikih kompletnih setova opreme. Sinosure i neke druge financijske

([88]) Vidjeti uvodnu izjavu 105. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2021/328.

([89]) Studija OECD-a o kineskim politikama i programima izvoznih kredita, str. 7., točka 32., dostupno na https://www.oecd.org/officialdocuments/publicdisplaydocumentpdf/?cote=TAD/ECG(2015)3&doclanguage=en, posljednji pristup 18. kolovoza 2021.

([90]) Vidjeti internetsku stranicu društva Sinosure, profil društva, potpora inicijativi Made in China, https://www.sinosure.com.cn/en/Resbonsiblity/smic/index.shtml, posljednji pristup 17. kolovoza 2021.

([91]) http://www.gov.cn/ldhd/2009-05/27/content_1326023.htm

institucije davali bi ta sredstva i upravljali njima. Poduzeća koja su obuhvaćena tim dokumentom mogla su koristiti te povlaštene financijske mjere, uključujući osiguranje izvoznih kredita. Zbog nesuradnje kineske vlade Komisija nije mogla dobiti dodatne pojedinosti o primjeni te obavijesti. Zbog nedostatka dokaza o suprotnome Komisija je smatrala da je i industrija papira obuhvaćena tim dokumentom.

(154) Do kraja 2019. društvo Sinosure poduprlo je izvoz, domaću trgovinu i ulaganja uz ukupnu vrijednost veću od 4,6 bilijuna USD. Također je olakšalo davanje zajmova u iznosu od 3,6 bilijuna RMB za više od 200 banaka ([92]).

(155) Sinosure isto tako ima vrlo aktivnu ulogu u podupiranju društava koja sudjeluju u inicijativi „Jedan pojas, jedan put", kao što je APP. To uključuje uvođenje posebnih mjera za ubrzanje rješavanja predmeta u vezi s procjenom štete i pomaganje izvoznim poduzećima radi najveće moguće kontrole rizika i djelotvornog ublažavanja financijskog pritiska ([93]).

(156) Na temelju navedenih elemenata i s obzirom na nedostatak suradnje kineske vlade Komisija je zaključila da je Sinosure javno tijelo jer su mu povjerene vladine ovlasti za izvršavanje javnih funkcija. Do istih se zaključaka došlo i u prethodnim antisubvencijskim ispitnim postupcima o poticanim industrijama u NRK-u ([94]).

(157) Budući da je Sinosure javno tijelo kojem su povjerene javne ovlasti i koje provodi zakone i planove vlade, odobravanje osiguranja izvoznih kredita proizvođačima premazanog finog papira predstavlja financijski doprinos u obliku mogućih izravnih prijenosa sredstava vlade u smislu članka 3. stavka 1. točke (a) podtočke i. osnovne uredbe.

3.3.6.3. Korist

(158) Zbog nesuradnje kineske vlade i kineskih proizvođača izvoznika Komisija nije imala informacije o pojedinim društvima na temelju kojih bi izračunala iznos subvencija dodijeljenih tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

3.3.6.4. Na temelju informacija navedenih u zahtjevu i nalaza iz nedavnih ispitnih postupaka Komisija je zaključila da postoji korist u smislu članka 3. stavka 2. i članka 6. točke (c) osnovne uredbe jer Sinosure, kao jednu od svojih političkih zadaća, pruža osiguranje izvoznih kredita uz povoljnije uvjete nego što bi ih primatelj mogao stvarno ostvariti na tržištu ili pruža osiguranje koje inače uopće ne bi bilo dostupno na tržištu. Specifičnost

(159) Te subvencije ovise o realizaciji izvoza u smislu članka 4. stavka 4. točke (a) osnovne uredbe te su stoga specifične.

3.3.6.5. Zaključak

(160) S obzirom na navedeno Komisija je zaključila da je industrija premazanog finog papira nastavila ostvarivati korist od osiguranja izvoznih kredita koje pruža Sinosure tijekom RIPR-a. S obzirom na postojanje financijskih doprinosa, koristi za proizvođače izvoznike i specifičnosti, taj se program subvencija i dalje smatra programom subvencija protiv kojeg se mogu uvesti kompenzacijske mjere.

([92]) Vidjeti profil društva Sinosure na https://www.sinosure.com.cn/en/Sinosure/Profile/index.shtml.

([93]) *China Credit Insurance Corporation (SINOSURE) Releases the National Risk Analysis Report for 2020* (Kinesko društvo za osiguranje kredita (SINOSURE) objavilo Nacionalno izvješće o analizi rizika za 2020.):Axton Global.

([94]) Vidjeti uvodnu izjavu 112. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2021/328 i uvodnu izjavu 458. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2022/72.

3.3.7. *Smanjenje PDV-a za proizvode koji sadržavaju najmanje 70 % recikliranih vlakana i poljoprivrednih ostataka*

3.3.7.1. Pravna osnova

(161) Od 1. srpnja 2015. program povrata ili izuzeća od PDV-a za proizvodnju i usluge rada u kojima se sveobuhvatno iskorištavaju resursi konsolidiran je u Obavijesti Ministarstva financija i Državne porezne uprave o tiskanju i izdavanju kataloga proizvoda i usluga rada sa sveobuhvatnim iskorištavanjem resursa (CaiShui [2015.] br. 78). Domaća prodaja premazanog finog papira podliježe stopi PDV-a od 17 %. U skladu s Obavijesti društva imaju pravo na smanjenje PDV-a od 50 % za proizvode koji sadržavaju najmanje 70 % recikliranih vlakana i poljoprivrednih ostataka kao što su otpaci šećerne trske, otpadni papir i slama.

3.3.7.2. Ispunjavanje uvjeta za sudjelovanje

(162) Prema neprovjerenim informacijama koje je dostavila kineska vlada u okviru prethodnog ispitnog postupka revizije ([95]), na temelju navedene obavijesti politike povrata PDV-a primjenjive su na prodaju proizvoda u čijoj su se proizvodnji upotrebljavali reciklirani, ponovno upotrijebljeni ili suvišni materijali ili energija iz drugih proizvodnih postupaka.

3.3.7.3. Praktična provedba

(163) Prema neprovjerenim informacijama koje je dostavila kineska vlada u okviru prethodnog ispitnog postupka revizije ([96]), programom upravlja Državna porezna uprava Narodne Republike Kine uz pomoć ostalih nadležnih tijela, a provode ga lokalna porezna tijela u svojim jurisdikcijama. Poduzeća koja se prijavljuju za povrat PDV-a moraju podnijeti zahtjev i ostalu relevantnu dokumentaciju poreznom tijelu na provjeru. Podnositelji zahtjeva mogu primiti povlastice nakon odobrenja zahtjeva.

3.3.7.4. Nalazi prethodnog ispitnog postupka revizije

(164) Komisija je u prethodnom ispitnom postupku revizije ([97]) utvrdila da bi se smanjenja PDV-a koja kineska vlada daje za proizvode koji sadržavaju najmanje 70 % recikliranih vlakana i poljoprivrednih ostataka trebala smatrati subvencijom u smislu članka 3. stavka 1. točke (a) podtočke ii. i članka 3. stavka 2. osnovne uredbe u obliku prihoda kojih se vlada odriče, čime društva primatelji ostvaruju korist. Na temelju raspoloživih informacija Komisija je nadalje zaključila da je subvencija bila specifična u skladu s člankom 4. stavkom 2. osnovne uredbe.

(165) Ni kineska vlada ni proizvođači izvoznici nisu dostavili dokaze koji bi ukazivali na to da je industrija premazanog finog papira prestala ostvarivati korist od tog smanjenja PDV-a ili da će predmetne subvencije i programi subvencioniranja biti obustavljeni u bliskoj budućnosti. Naime, u Obavijesti iz uvodnih izjava 161., 162. i 163. papir se posebno navodi kao proizvod za koji se iskorištavaju resursi kao što su otpaci šećerne trske, otpadni papir i slama te da proizvođači moraju poštovati tehničke propise specifične za industriju papirne mase i papira.

(166) Usto, Komisija nije raspolagala dokazima o tome da je taj program obustavljen u odnosu na proizvođače premazanog finog papira.

(167) Na temelju prethodno navedenoga Komisija je zaključila da kineska vlada industriji premazanog finog papira daje subvencije u obliku smanjenja PDV-a za proizvode koji sadržavaju najmanje 70 % recikliranih vlakana i poljoprivrednih ostataka i da su proizvođači premazanog finog papira u NRK-u nastavili ostvarivati korist od tih smanjenja tijekom RIPR-a.

([95]) Vidjeti uvodnu izjavu 148. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1187.
([96]) Vidjeti uvodnu izjavu 149. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1187.
([97]) Vidjeti uvodnu izjavu 150. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1187.

3.3.7.5. Zaključak

(168) S obzirom na navedeno Komisija je zaključila da je industrija premazanog finog papira nastavila ostvarivati korist od subvencija u obliku smanjenja PDV-a za proizvode koji sadržavaju najmanje 70 % recikliranih vlakana i poljoprivrednih ostataka tijekom RIPR-a. S obzirom na postojanje financijskih doprinosa, koristi za proizvođače izvoznike i specifičnosti, taj se program subvencija i dalje smatra programom subvencija protiv kojeg se mogu uvesti kompenzacijske mjere.

3.4. **Glavni zaključak o nastavku subvencioniranja**

(169) Na temelju svega navedenoga Komisija je zaključila da su proizvođači premazanog finog papira u NRK-u tijekom RIPR-a nastavili ostvarivati korist od subvencija protiv kojih se mogu uvesti kompenzacijske mjere.

3.5. **Razvoj uvoza u slučaju stavljanja mjera izvan snage**

3.5.1. *Proizvodni kapacitet i neiskorišteni kapacitet u NRK-u*

(170) Kako bi se analizirali proizvodni kapacitet i neiskorišteni kapacitet u NRK-u i s obzirom na nesuradnju kineske vlade i kineskih proizvođača izvoznika, Komisija se oslonila na informacije koje su podnositelji zahtjeva dostavili u svojem zahtjevu za reviziju, kako su navedeni u uvodnim izjavama u nastavku, u vezi s PFP-om i industrijom premazanog bezdrvnog papira, širim sektorom kojem PFP pripada.

(171) Budući da su podaci za premazani bezdrvni papir bili lakše dostupni, podnositelji zahtjeva iskoristili su ih kako bi izračunali udio PFP-a u podacima o proizvodnji i kapacitetu.

(172) Na temelju zahtjeva podnositelja zahtjeva ([98]) 2021. globalna potražnja za premazanim bezdrvnim papirom iznosila je približno 17,3 milijuna tona, a globalni kapaciteti iznosili su otprilike 20,7 milijuna tona. Podnositelji zahtjeva izračunali su da globalna potražnja za PFP-om iznosi približno 12,1 milijun tona i da kapaciteti iznose otprilike 14,5 milijuna tona.

(173) Prema podnositelju zahtjeva potražnja za premazanim bezdrvnim papirom u EU-u iznosila je 2021. približno 3,2 milijuna tona, a kapaciteti premazanog bezdrvnog papira u EU-u iznosili su otprilike 5 milijuna tona. Komisija je izračunala da je potražnja za PFP-om u EU-u iznosila oko 2,64 milijuna tona i da su kapaciteti PFP-a u EU-u iznosili tek nešto više od 4 milijuna tona.

(174) Kineski kapaciteti premazanog bezdrvnog papira iznosili su 2021. približno 6,8 milijuna tona, a kineska potražnja iznosila je 4,7 milijuna tona. Kineski kapaciteti PFP-a stoga su iznosili 4,8 milijuna tona, a domaća potražnja za predmetnim proizvodom iznosila je otprilike 3,3 milijuna tona ([99]).

(175) Stoga je Kina 2021. imala neiskorišteni kapacitet PFP-a ([100]) od najmanje 0,9 milijuna tona i višak kapaciteta ([101]) od približno 1,5 milijuna tona, što iznosi otprilike 56 % ukupne potražnje za PFP-om u EU-u. Kad se sveukupno sagleda premazani bezdrvni papir, kineski višak kapaciteta iznosio je 2021. više od 2 milijuna tona (više od 80 % potrošnje u EU-u). Nije zabilježeno smanjenje viška kapaciteta. Stoga se može pretpostaviti da bi se u slučaju isteka mjera još veći neiskorišteni kapacitet mogao jednostavno preusmjeriti s premazanog bezdrvnog papira na proizvodnju PFP-a i prodavati na tržištu Unije.

(176) Na temelju navedenoga Komisija je zaključila da kineski proizvođači izvoznici imaju znatan neiskorišteni kapacitet, koji bi mogli upotrijebiti za proizvodnju još više proizvoda PFP-a i koji bi se mogli izvoziti na tržište Unije ako bi se mjere stavile izvan snage. Komisija je zaključila i da bi se taj izvozni potencijal mogao povećati zbog očekivanog pada globalne i domaće potražnje u NRK-u u skladu s kretanjima u proteklom desetljeću, kako je opisano u odjeljku 5. zahtjeva za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera.

([98]) Vidjeti zahtjev podnositelja zahtjeva, Prilog 7., izvješća društva RISI o kapacitetima i potražnji za premazanim bezdrvnim papirom.

([99]) Vidjeti zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera, Prilog 7., izvješća društva RISI o kapacitetima i potražnji za premazanim bezdrvnim papirom.

([100]) Neiskorišteni kapaciteti smatraju se razlikom između postojećih kineskih kapaciteta PFP-a, kineske potražnje za PFP-om i kineskog izvoza PFP-a iz zahtjeva (vidjeti Prilog 8., Svan Data).

([101]) Višak kapaciteta smatra se razlikom između postojećih kineskih kapaciteta PFP-a i domaće kineske potražnje za PFP-om.

3.5.2. *Privlačnost tržišta Unije*

(177) Kako je navedeno u uvodnim izjavama od 172. do 175., ispitni postupak pokazao je da je potražnja za PFP-om u Uniji i dalje bila znatna. Iako se potrošnja u Uniji u razmatranom razdoblju smanjila, tržište Unije i dalje je drugo najveće na svijetu (iza kineskog tržišta) i čini približno 20 % globalne potrošnje. Nadalje, predviđa se smanjenje domaće potražnje u NRK-u, što ukazuje na snažan poticaj kineskim proizvođačima da pronađu alternativna tržišta koja bi mogla apsorbirati kineski višak kapaciteta.

(178) Osim toga, nekoliko je zemalja uvelo mjere ([102]) protiv Kine u vezi s proizvodima od papira, uključujući Južnu Koreju, Indiju i SAD, kako je navedeno u zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera.

(179) Nadalje, na temelju raspoloživih podataka i osobito na temelju zahtjeva Komisija je utvrdila 27 zemalja u kojima su kineski izvoznici prodavali proizvod iz postupka revizije tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije po cijenama nižima od ciljnih cijena industrije Unije. Kineski izvoz u te zemlje činio je približno 10 % obujma kineskog izvoza u treće zemlje.

(180) Stoga, s obzirom na utvrđene znatne neiskorištene kapacitete, mogućnost povećanja neiskorištenog kapaciteta prelaskom s premazanog finog papira na druge vrste papira, ograničen pristup kineskih proizvođača premazanog finog papira važnim tržištima trećih zemalja, cijenu po kojoj bi kineski proizvođači izvoznici mogli prodavati na tržištu Unije i na predviđeno smanjenje domaće potrošnje u NRK-u, vjerojatno je da će se u slučaju isteka mjera subvencionirani uvoz preusmjeriti u Uniju. Stoga će u slučaju isteka mjera subvencionirani uvoz vjerojatno doći u Uniju u većem obujmu i uz cijene kojima će se sniziti cijene industrije Unije.

(181) S obzirom na prethodna razmatranja Komisija je zaključila da je vjerojatno da bi se u slučaju stavljanja mjera izvan snage izvoz iz NRK-a usmjerio na tržište Unije.

3.6. **Zaključak o vjerojatnosti nastavka subvencioniranja**

(182) Komisija je na temelju raspoloživih podataka zaključila da postoji dovoljno dokaza o tome da se subvencioniranje industrije PFP-a u NRK-u nastavilo tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije i da je vjerojatno da će se nastaviti i u budućnosti. Nije bilo dokaza koji bi upućivali na zaključak da će predmetne subvencije i programi subvencioniranja biti obustavljeni u bliskoj budućnosti.

(183) Subvencioniranjem industrije premazanog finog papira kineskim se proizvođačima omogućilo da održe svoje proizvodne kapacitete na razini koja u velikoj mjeri viša od domaće potražnje unatoč smanjenju tržišta u Kini i cijelom svijetu.

(184) Stoga je Komisija utvrdila da bi stavljanje kompenzacijskih mjera izvan snage vjerojatno dovelo do vraćanja znatnog obujma subvencioniranog uvoza predmetnog proizvoda na tržište Unije. Kineska vlada nastavila je industriji premazanog finog papira nuditi različite programe subvencioniranja i Komisija ima dovoljno dokaza o tome da je industrija premazanog finog papira tijekom RIPR-a ostvarila korist od nekoliko takvih programa.

4. **ŠTETA**

4.1. **Definicija industrije Unije i proizvodnje u Uniji**

(185) Tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije istovjetni je proizvod proizvodilo 17 proizvođača u Uniji. Oni čine „industriju Unije” u smislu članka 9. stavka 1. osnovne uredbe.

([102]) Vidjeti Prilog 10. zahtjevu podnositelja zahtjeva.

(186) Ukupna proizvodnja u Uniji tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije iznosila je otprilike 3 700 000 tona. Komisija je taj iznos utvrdila na temelju odgovora na upitnik o makroekonomskim podacima koji je dostavila industrija Unije. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 20., u uzorak su odabrana tri proizvođača iz Unije i činili su oko 41 % ukupne proizvodnje istovjetnog proizvoda u Uniji tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

4.2. **Potrošnja u Uniji**

(187) Komisija je utvrdila potrošnju u Uniji na temelju upitnika o makroekonomskim podacima koji je dostavila industrija Unije i podataka Eurostata.

(188) Potrošnja u Uniji kretala se kako slijedi:

Tablica 1.

Potrošnja u Uniji (u tonama)

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Ukupna potrošnja u Uniji	3 433 636	3 268 584	2 453 924	2 576 925
Indeks	100	95	71	75

Izvor: *upitnik o makroekonomskim podacima koji je dostavila industrija Unije i podaci Eurostata*

(189) Potrošnja u Uniji smanjila se 2019. za 5 %, nakon čega je uslijedilo daljnje naglo smanjenje od 24 postotna boda 2020. povezano s pandemijom bolesti COVID-19. U 2021. zabilježeno je blago povećanje od 4 postotna boda, što ipak ni izdaleka nije dovoljno za povratak na razine zabilježene prije krize te je u razmatranom razdoblju dovelo do ukupnog smanjenja potrošnje u Uniji od 25 %. Kad se sagledaju dugoročna kretanja, procijenjena potrošnja u Uniji tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije bila je 44 % manja od one utvrđene tijekom razdoblja početnog ispitnog postupka (4 572 057 tona). Smanjenje potrošnje u Uniji odražava općenito smanjenje potražnje za grafičkim papirom, koje je uglavnom rezultat razvoja digitalnih medija koji zamjenjuju tradicionalne tiskovne medije.

4.3. **Uvoz iz predmetne zemlje**

4.3.1. *Obujam i tržišni udio uvoza iz predmetne zemlje*

(190) Komisija je obujam uvoza utvrdila na temelju podataka Eurostata. Tržišni udio uvoza utvrđen je na temelju upitnika o makroekonomskim podacima koji je dostavila industrija Unije i podataka Eurostata. Podaci Eurostata prethodno su provjereni u odnosu na raspoložive informacije.

(191) Uvoz u Uniju iz predmetne zemlje kretao se kako slijedi za izvoznike na koje se trenutačno primjenjuju pristojbe:

Tablica 2.

Obujam uvoza (u tonama) i tržišni udio

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Obujam uvoza iz predmetne zemlje (u tonama)	232	242	127	197
Indeks	100	104	54	85

Tržišni udio	0,007 %	0,007 %	0,005 %	0,008 %
Indeks	100	109	76	113

Izvor: *upitnik o makroekonomskim podacima koji je dostavila industrija Unije i podaci Eurostata*

(192) Tijekom razmatranog razdoblja obujam uvoza u Uniju iz NRK-a bio je zanemariv. Naime, nakon što su 2011. uvedene mjere, uvoz u Uniju iz NRK-a smanjio se na neznatne razine.

4.3.2. *Cijene uvoza iz predmetne zemlje*

(193) Kako je navedeno u prethodnoj uvodnoj izjavi, zbog zanemarivog obujma uvoza PFP-a iz NRK-a u Uniju tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije, cijene takve prodaje nisu se smatrale reprezentativnima i nisu se mogle iskoristiti za donošenje zaključaka o cijenama uvoza iz NRK-a u Uniju i praksi određivanja cijena proizvođača izvoznika.

4.4. **Uvoz iz trećih zemalja osim Kine**

(194) Uvoz premazanog finog papira iz trećih zemalja osim Kine potjecao je uglavnom iz Južne Koreje i SAD-a.

(195) (Zbirni) obujam uvoza u Uniju te tržišni udio i cijene za uvoz premazanog finog papira iz ostalih trećih zemalja kretali su se kako slijedi:

Tablica 3.

Uvoz iz trećih zemalja

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Obujam (u tonama)	7 500	6 065	35 584	24 398
Indeks	100	81	474	325
Tržišni udio	0,22 %	0,19 %	1,45 %	0,95 %
Indeks	100	85	664	433
Prosječna cijena (EUR/tona)	832	931	648	685
Indeks	100	112	78	82

Izvor: *Eurostat*

(196) Iako se u razmatranom razdoblju povećao ukupan obujam uvoza u Uniju iz zemalja osim NRK-a, zadržao se na veoma niskoj razini, što se može vidjeti iz njegova ukupnog tržišnog udjela, koji se u tom razdoblju povećao s 0,22 % na 0,95 %. U prosjeku su cijene tog uvoza bile više od prosječnih cijena industrije Unije. Stoga taj uvoz iz trećih zemalja nije pridonio štetnoj situaciji za EU.

4.5. **Gospodarsko stanje industrije Unije**

4.5.1. *Opće napomene*

(197) U skladu s člankom 3. stavkom 5. osnovne uredbe procjena gospodarskog stanja industrije Unije uključivala je procjenu svih gospodarskih pokazatelja koji su utjecali na stanje industrije Unije tijekom razmatranog razdoblja.

(198) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 20., odabir uzorka proveden je radi procjene gospodarskog stanja industrije Unije.

(199) Za utvrđivanje štete Komisija je razlikovala makroekonomske i mikroekonomske pokazatelje štete. Komisija je ocijenila makroekonomske pokazatelje na temelju podataka koji se odnose na sve proizvođače iz Unije, a koji su navedeni u upitniku o makroekonomskim podacima koji je dostavila industrija Unije. Komisija je ocijenila mikroekonomske pokazatelje na temelju podataka iz odgovora na upitnik koje su dostavili proizvođači iz Unije u uzorku. Oba su skupa podataka provjerena i utvrđeno je da su reprezentativna za gospodarsko stanje industrije Unije.

(200) Makroekonomski su pokazatelji sljedeći: proizvodnja, proizvodni kapacitet, iskorištenost kapaciteta, obujam prodaje, tržišni udio, rast, zaposlenost, produktivnost, iznosi subvencije i oporavak od prethodnog subvencioniranja.

(201) Mikroekonomski su pokazatelji sljedeći: prosječne jedinične cijene, jedinični trošak, troškovi rada, zalihe, profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala.

4.5.2. *Makroekonomski pokazatelji*

4.5.2.1. Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

(202) Ukupna proizvodnja u Uniji, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 4.

Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Obujam proizvodnje (u tonama)	4 968 337	4 582 940	3 300 705	3 703 442
Indeks	100	92	66	75
Proizvodni kapacitet (u tonama)	5 451 528	5 121 138	4 595 798	4 044 648
Indeks	100	94	84	74
Iskorištenost kapaciteta	91,1 %	89,5 %	71,8 %	91,6 %
Indeks	100	98	79	100

Izvor: upitnik o makroekonomskim podacima koji je dostavila industrija Unije

(203) U razmatranom razdoblju proizvodnja se smanjila za 25 %, a proizvodni kapacitet za 26 %. To je smanjenje proizvodnje i proizvodnog kapaciteta dugoročan trend povezan s prilagodbom industrije smanjenoj potražnji zbog digitalizacije društva.

(204) Proizvođači iz Unije već su prije razmatranog razdoblja poduzeli velike napore u pogledu restrukturiranja usmjerene na rješavanje problema strukturnog viška kapaciteta koji proizlazi iz digitalizacije i u razmatranom razdoblju nastavili su s tim naporima. Kao rezultat zatvaranja određenih tvornica i prenamjene drugih tvornica tako da proizvode papirne proizvode koji nisu PFP u razmatranom razdoblju industrija Unije smanjila je svoj proizvodni kapacitet PFP-a za otprilike 1 400 000 tona.

(205) Kontinuiranim smanjenjem svojeg proizvodnog kapaciteta industrija Unije uspjela je zadržati svoju iskorištenost kapaciteta na relativno stabilnoj razini u razmatranom razdoblju. Iznimka je 2020., u kojoj je iskorištenost kapaciteta bila manja u odnosu na prethodne i naredne godine, uglavnom zbog smanjenja proizvodnje nakon početka pandemije bolesti COVID-19 te godine.

(206) Ispitnim postupkom utvrđeno je da je visoka iskorištenost kapaciteta važan čimbenik dugoročne održivosti industrije papira zbog visokih ulaganja u dugotrajnu imovinu i njihova učinka na prosječne troškove proizvodnje.

4.5.2.2. Obujam prodaje i tržišni udio

(207) Obujam prodaje industrije Unije i tržišni udio u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 5.

Obujam prodaje i tržišni udio (u tonama)

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Ukupna količina prodaje na tržištu Unije (u tonama)	3 425 903	3 262 278	2 418 213	2 552 330
Indeks	100	95	71	75
Tržišni udio	99,8 %	99,8 %	98,5 %	99,0 %
Indeks	100	100	99	99

Izvor: upitnik o makroekonomskim podacima koji je dostavila industrija Unije i podaci Eurostata

(208) Obujam prodaje na tržištu Unije tijekom razmatranog razdoblja smanjio se za 25 %. Smanjio se za 5 % od 2018. do 2019., a 2020. zbog pandemije bolesti COVID-19 prodaja se naglo smanjila za dodatna 24 postotna boda. Zatim je 2021. došlo do malog povećanja od 4 postotna boda, no ne na razine prodaje zabilježene 2018. Smanjenje prodaje bilo je povezano sa smanjenom potražnjom za predmetnim proizvodom, koja se može pripisati digitalizaciji društva.

(209) Budući da se predmetni proizvod gotovo uopće nije uvozio u razmatranom razdoblju, tržišni udio industrije Unije ostao je stabilan na oko 99 %.

4.5.2.3. Rast

(210) Tijekom razmatranog razdoblja u industriji Unije nije došlo do rasta proizvodnje i prodaje. Naprotiv, ti su gospodarski pokazatelji blisko pratili pad potrošnje u Uniji.

4.5.2.4. Zaposlenost i produktivnost

(211) Zaposlenost i produktivnost u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 6.

Zaposlenost i produktivnost

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Broj zaposlenika	6 677	6 405	5 793	5 175
Indeks	100	96	87	78
Produktivnost (u tonama po zaposleniku)	744	716	570	716
Indeks	100	96	77	96

Izvor: *upitnik o makroekonomskim podacima koji je dostavila industrija Unije*

(212) Broj zaposlenika smanjio se za 22 % u razmatranom razdoblju. To je smanjenje bilo postupno i trajno u tom razdoblju. Odražava napore koje industrija Unije ulaže u dugoročnije restrukturiranje kako bi riješila problem strukturnog viška kapaciteta, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 204.

(213) Znatna smanjenja radne snage popratila su usporediva smanjenja proizvodnje. Stoga se u razmatranom razdoblju produktivnost, izmjerena kao rezultat proizvodnje (u tonama) po zaposleniku godišnje, tek neznatno smanjila za 4 %. Produktivnost se 2020. naglo smanjila za 19 postotnih bodova zbog iznenadnog pada potražnje uzrokovanog pandemijom bolesti COVID-19. Stoga je 2020. produktivnost dosegla svoju najnižu razinu.

4.5.2.5. Visina iznosa subvencija i oporavak od prethodnog subvencioniranja

(214) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 142., nije bilo moguće sa sigurnošću utvrditi iznos subvencioniranja tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije. Ispitni postupak stoga je bio usmjeren na vjerojatnost nastavka subvencioniranja u slučaju stavljanja kompenzacijskih mjera izvan snage (vidjeti uvodne izjave 182., 183. i 184.).

(215) U prethodnoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera industrija Unije pokazala je znakove oporavka od učinaka prethodnog subvencioniranja. U razdoblju koje se razmatra u ovom ispitnom postupku revizije zbog predstojećeg isteka mjera nije bilo takvih znakova oporavka s obzirom na to da je industrija Unije bila u teškom stanju, pri čemu je potreba za restrukturiranjem bila pogoršana negativnim posljedicama pandemije bolesti COVID-19.

4.5.3. *Mikroekonomski pokazatelji*

4.5.3.1. Cijene i čimbenici koji utječu na cijene

(216) Ponderirane prosječne jedinične prodajne cijene proizvođača iz Unije u uzorku prema kupcima u Uniji u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 7.

Prodajne cijene i trošak proizvodnje u Uniji (EUR/t)

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Prosječna jedinična prodajna cijena u Uniji	654	667	616	650
Indeks	100	102	94	99
Jedinični trošak proizvodnje	674	662	639	712
Indeks	100	98	95	106

Izvor: provjereni odgovori proizvođača iz Unije u uzorku na upitnik

(217) Prosječna jedinična prodajna cijena industrije Unije nepovezanim kupcima u Uniji ostala je poprilično stabilna u razmatranom razdoblju te se smanjila tek za 1 %. Nakon što su 2019. blago porasle za 2 %, cijene su se smanjile za 8 postotnih bodova 2020., godine kad je počela pandemija bolesti COVID-19, jer je manja potražnja dovela do smanjenja cijena. U razdoblju ispitnog postupka revizije cijene su se ponovno povećale za 5 postotnih bodova zbog povećane potražnje.

(218) Jedinični trošak proizvodnje industrije Unije blago se smanjio za 2 % od 2018. do 2019. Zbog pada cijena sirovina i energije 2020. došlo je do dodatnog smanjenja za 3 postotna boda. Cijene sirovina i energije znatno su se povećale 2021., zbog čega su se troškovi proizvodnje povećali za 11 postotnih bodova, što je u razmatranom razdoblju dovelo do ukupnog povećanja od 6 %.

4.5.3.2. Troškovi rada

(219) Prosječni troškovi rada proizvođača iz Unije u uzorku u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 8.

Prosječni troškovi rada po zaposleniku

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Prosječni troškovi rada po zaposleniku (EUR)	72 907	72 704	68 780	76 280
Indeks	100	100	94	105

Izvor: provjereni odgovori proizvođača iz Unije u uzorku na upitnik

(220) Prosječni troškovi rada po zaposleniku bili su stabilni u razdoblju od 2018. do 2019. Smanjili su se za 6 % u 2020. u odnosu na 2019. Povećali su se neposredno nakon toga te su u razdoblju ispitnog postupka revizije dosegli razinu za 5 % višu od one iz 2018.

4.5.3.3. Zalihe

(221) Razine zaliha proizvođača iz Unije u uzorku u razmatranom razdoblju kretale su se kako slijedi:

Tablica 9.

Zalihe

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Završne zalihe (u tonama)	151 882	139 168	122 377	107 146
Indeks	100	92	81	71
Završne zalihe kao postotak proizvodnje	3,06 %	3,04 %	3,71 %	2,89 %
Indeks	100	99	121	95

Izvor: provjereni odgovori proizvođača iz Unije u uzorku na upitnik

(222) Završne zalihe industrije Unije u razmatranom razdoblju smanjile su se za 29 %. To je u skladu sa smanjenjem proizvodnje i proizvodnih kapaciteta.

(223) U smislu postotka proizvodnje razina završnih zaliha u tom se razdoblju kretala oko 3 %.

4.5.3.4. Profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala

(224) Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja proizvođača iz Unije u uzorku u razmatranom razdoblju kretali su se kako slijedi:

Tablica 10.

Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja

	2018.	2019.	2020.	Razdoblje ispitnog postupka revizije
Profitabilnost prodaje u Uniji nepovezanim kupcima (% prodajnog prometa)	– 3,6 %	– 0,8 %	– 5,6 %	– 9,5 %
Indeks	– 100	– 24	– 158	– 267
Novčani tok (EUR)	53 230 728	116 531 955	68 541 389	30 295 619
Indeks	100	219	129	57
Ulaganja (EUR)	21 327 970	39 328 573	20 843 097	32 601 304
Indeks	100	184	98	153
Povrat ulaganja	– 7,2 %	– 1,7 %	– 8,7 %	– 24,5 %
Indeks	– 100	– 23	– 122	– 341

Izvor: provjereni odgovori proizvođača iz Unije u uzorku na upitnik

(225) Komisija je utvrdila profitabilnost proizvođača iz Unije u uzorku iskazivanjem neto dobiti prije oporezivanja od prodaje istovjetnog proizvoda nepovezanim kupcima u Uniji kao postotak prometa od te prodaje. Industrija Unije bilježila je gubitak u cijelom razmatranom razdoblju. Kao referentna vrijednost napominje se da je u početnom ispitnom postupku ciljna dobit za industriju utvrđena na 8 % ([103]). U razmatranom razdoblju profitabilnost industrije Unije smanjila se s –3,6 % na –9,5 %. U usporedbi s drugim godinama 2019. bila je najbolja jer je tad profitabilnost industrije Unije dosegla –0,8 % zbog kombinacije nižeg troška proizvodnje i dobrih prodajnih cijena. Profitabilnost je 2020. naglo pala na razinu od –5,6%, a u razdoblju ispitnog postupka revizije dodatno se smanjila na –9,5 %.

(226) Neto novčani tok sposobnost je proizvođača iz Unije da samostalno financiraju svoje aktivnosti. Tijekom razmatranog razdoblja novčani tok bio je pozitivan i njegovo je kretanje u velikoj mjeri odražavalo razvoj profitabilnosti, pri čemu je 2019. bila najbolja godina.

(227) S obzirom na pad potražnje za PFP-om u Uniji i izvan nje tijekom razmatranog razdoblja, industrija Unije nije ulagala u nove kapacitete. Ulaganja su bila usmjerena na održavanje, zamjenu kapitala, poboljšanje energetske učinkovitosti i na mjere usmjerene na restrukturiranje i usklađivanje s normama za zaštitu okoliša.

(228) Povrat ulaganja je dobit izražena u postotku neto knjigovodstvene vrijednosti ulaganja. Kretao se slično dobiti u razmatranom razdoblju.

(229) S obzirom na trošak postojećeg duga, profitabilnost industrije Unije i stalan pad potražnje za PFP-om, sposobnost prikupljanja kapitala industrije Unije ostala je ograničena u razmatranom razdoblju.

([103]) Uvodna izjava 158. Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 451/2011.

4.6. **Zaključak o šteti**

(230) Tijekom razmatranog razdoblja pokazatelji štete upućivali su na negativnu sliku. Došlo je do pada proizvodnog kapaciteta i proizvodnje, prodaje i zaposlenosti. Dobit i povrat ulaganja bili su negativni u cijelom razmatranom razdoblju, s time da su 2020. i 2021. bile najgore godine u tom razdoblju.

(231) Negativna kretanja u obujmu proizvodnje i prodaje bila su rezultat stalnog pada potražnje za PFP-om u Uniji i inozemstvu zbog kojih je industrija Unije morala nastaviti s restrukturiranjem, što je uključivalo i zatvaranje tvornica papira i pretvaranje drugih u tvornice za proizvodnju drugih vrsta papira.

(232) Očekuje se smanjenje buduće potražnje za PFP-om, pa će stanje industrije Unije ostati teško, uz daljnja smanjenja proizvodnje i proizvodnog kapaciteta do kojih će morati doći.

(233) Mjere koje su na snazi osigurale su zaštitu industrije Unije i omogućile su joj da u razmatranom razdoblju zadrži velik tržišni udio. Međutim, industrija Unije nije mogla u dovoljnoj mjeri podići cijene PFP-a iznad razine pokrivanja troškova kako bi ostvarila dobit. Do toga je došlo 2018. i 2019. zbog rastućih cijena sirovina (posebice papirne mase) i zato što je bilo teško prenijeti povećane cijene na kupce industrije Unije. Pad potražnje i cijena povezan s pandemijom bolesti COVID-19 u 2020. naštetio je industriji Unije te je zabilježila znatne gubitke. Rastuće cijene sirovina i energije obilježile su 2021., što je dovelo do povećanja troškova proizvodnje od 11 % i daljnjeg pogoršanja bilanci. Osim toga, u cijelom razmatranom razdoblju industrija Unije morala je restrukturirati svoje aktivnosti, a proizvodni kapacitet smanjio se u tom razdoblju za 26 %. To je podrazumijevalo dodatan trošak.

(234) Na temelju prethodno navedenog Komisija je zaključila da je industrija Unije pretrpjela materijalnu štetu u smislu članka 3. stavka 5. osnovne uredbe tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije. Međutim, šteta za industriju Unije koja je uočena u tom razdoblju nije mogla nastati zbog subvencioniranog uvoza iz NRK-a zbog njegova vrlo ograničenog obujma. Uglavnom je prouzročena padom potražnje za PFP-om i povezanim visokim troškovima restrukturiranja, a oba su ta čimbenika znatno utjecala na profitabilnost industrije Unije.

5. VJEROJATNOST PONAVLJANJA ŠTETE

(235) Komisija je u uvodnoj izjavi 234. zaključila da je industrija Unije pretrpjela materijalnu štetu u razdoblju ispitnog postupka revizije. Komisija je u uvodnoj izjavi 234. zaključila i da šteta za industriju Unije koja je uočena tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije nije mogla nastati zbog subvencioniranog uvoza iz NRK-a zbog njegova vrlo ograničenog obujma. Komisija je stoga u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe procijenila vjerojatnost ponavljanja prvotne štete uzrokovane subvencioniranim uvozom iz NRK-a u slučaju isteka aktualnih mjera.

(236) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 177., tržište Unije drugo je najveće tržište PFP-a na svijetu. Naime, zbog njegove ukupne veličine i postojanja velikih kupaca PFP-a vrlo je privlačno kineskim proizvođačima PFP-a jer bi im takve velike isporuke omogućile iskorištavanje neiskorištenog proizvodnog kapaciteta, čime bi se pak smanjili njihovi jedinični troškovi proizvodnje. U skladu s tim, ako bi se mjere stavile izvan snage i s obzirom na gospodarske koristi iskorištavanja rezervnog proizvodnog kapaciteta u NRK-u, vjerojatno je da bi kineski proizvođači nudili PFP po niskim cijenama na tržištu Unije, čime bi se stvorio pritisak na cijene i profitabilnost industrije Unije.

(237) Komisija je analizirala i praksu određivanja cijena kineskih proizvođača izvoznika na tržištima trećih zemalja kako bi utvrdila cjenovne učinke na industriju Unije u slučaju isteka mjera.

(238) Budući da kineski proizvođači izvoznici nisu surađivali, Komisija je upotrijebila raspoložive podatke u skladu s člankom 18. osnovne uredbe kako bi utvrdila kineske izvozne cijene za treće zemlje. U tu su svrhu upotrijebljeni podaci iz zahtjeva za reviziju, koji se temelje na podacima društva Svan Data ([104]), a posebice podaci o kineskom izvozu povezani s oznakom robe 4810 19. Razlog za to bio je to što je podnositelj zahtjeva u zahtjevu za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera objasnio da se predmetni proizvod izvozio uglavnom na temelju kineske oznake robe 4810 19.

(239) Komisija je za potrebe usporedbe utvrdila sljedeće cijene:

— ponderirane prosječne prodajne cijene industrije Unije koje su naplaćene nepovezanim kupcima u Uniji, prilagođene na razinu franko tvornica: 661 EUR/tona ([105]),

— ciljnu cijenu u EU-u: 774 EUR/tona ([106]), i

— kineske izvozne cijene koje je podnositelj zahtjeva naveo u zahtjevu koje obuhvaćaju isto razdoblje kao razdoblje ispitnog postupka revizije, s prilagođenim troškovima prekooceanske vozarine ([107]) kako bi se dobila vjerojatna cijena pri istovaru u EU ([108]).

(240) Komisija je najprije usporedila ponderirane prosječne prodajne cijene industrije Unije koje su naplaćene nepovezanim kupcima u Uniji, prilagođene na razinu franko tvornica, s kineskim izvoznim cijenama za treće zemlje osim Unije, prilagođene na cijenu pri istovaru u Uniju tijekom RIPR-a. Usporedba cijena na temelju podataka utvrđenih u uvodnoj izjavi 239. pokazala je da su izvozne cijene za osam trećih zemalja bile niže od cijena industrije Unije. Taj je izvoz činio približno 1 % obujma kineskog izvoza. Taj se mali postotak može pripisati sniženim cijenama PFP-a u Uniji.

(241) Komisija je zatim analizirala jesu li kineske ponderirane izvozne cijene za treće zemlje osim Unije, prilagođene na cijenu pri istovaru u Uniju, snizile cijene industrije Unije kad se usporede s ciljnom cijenom industrije Unije tijekom RIPR-a. Budući da kineski izvoznici nisu surađivali, Komisija je svoju analizu temeljila na podacima iz zahtjeva za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera. U analizi je utvrđeno 27 trećih zemalja u kojima su kineski proizvođači izvoznici prodavali predmetni proizvod tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije po cijenama nižima od prosječne ciljne cijene industrije Unije. Kineski izvoz u te zemlje činio je približno 10 % ukupnog obujma kineskog izvoza u ostale treće zemlje. Nadalje, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 178., velika tržišta trećih zemalja zatvorena su za izvoz iz Kine zbog uvedenih pristojbi.

(242) Zaključno, na temelju raspoloživih podataka analiza je pokazala da su kineski proizvođači izvoznici mogli prodavati po cijenama nižima od ciljne cijene u Uniji. S obzirom na znatne neiskorištene kapacitete dostupne u Kini, navodi se i da bi se velik obujam PFP-a mogao proizvoditi radi prodaje na tržištu EU-a. Komisija je stoga zaključila da bi u slučaju isteka mjera kineski izvoznici mogli vršiti znatan pritisak na cijene i time nanijeti štetu industriji Unije.

(243) Ispitni postupak također je pokazao da je industrija Unije pretrpjela štetu i da je bila ranjiva. Navedeno je i da je industrija trenutačno u postupku restrukturiranja, kao što se može vidjeti iz smanjenja proizvodnog kapaciteta u razmatranom razdoblju, s time da su neka društva prenamijenila neke od svojih proizvodnih linija za proizvodnju drugih vrsta papira.

(244) Ispitnim postupkom potvrđeni su i nalazi početnog ispitnog postupka o tome kako je visoka iskorištenost kapaciteta važan čimbenik dugoročne održivosti proizvođača papira jer je postupak proizvodnje kapitalno intenzivan. Bilo kakvim ponavljanjem subvencioniranog uvoza i pritiskom koji bi on stvorio na cijene lišilo bi se industriju Unije novčanog toka potrebnog za napore koje ulaže u restrukturiranje za prilagodbu padu potražnje za PFP-om na globalnoj razini. Poništili bi se i pozitivni učinci prethodnih napora uloženih u restrukturiranje i došlo bi do daljnjeg pogoršanja svih pokazatelja štete.

([104]) Svan Data je savjetodavno društvo za istraživanje tržišta (https://svandata.com/).

([105]) Na temelju podataka proizvođača iz Unije u uzorku.

([106]) Ibid. Ciljna dobit dodana je troškovima proizvodnje proizvođača iz Unije u uzorku.

([107]) Troškovi vozarine bili su neuobičajeno visoki tijekom RIPR-a. Stoga je Komisija upotrijebila troškove vozarine iz 2019. kako bi izračunala teoretske kineske cijene pri istovaru. U skladu s podacima iz zahtjeva za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera (Prilog 28.) prosječni troškovi vozarine iz Kine u EU 2019. iznosili su 63 EUR po toni, a trošak carinske obrade 8 EUR po toni.

([108]) Podaci iz zahtjeva podnositelja zahtjeva. Cijena pri istovaru u EU-u izračunana je kao kineske cijene FOB kojima su dodani troškovi prekooceanske vozarine i carinske obrade.

(245) Na temelju toga zaključuje se da bi izostanak mjera vjerojatno doveo do znatnog povećanja subvencioniranog uvoza iz NRK-a po štetnim cijenama i vjerojatno bi se ponovila materijalna šteta.

6. **INTERES UNIJE**

(246) U skladu s člankom 31. osnovne uredbe Komisija je ispitala bi li zadržavanje postojećih antisubvencijskih mjera očito bilo protivno interesu Unije kao cjeline. Pri utvrđivanju interesa Unije u obzir su uzeti interesi svih raznih uključenih strana, uključujući interese industrije Unije, nepovezanih uvoznika, trgovaca i korisnika.

6.1. **Interes industrije Unije**

(247) U ispitnom postupku utvrđeno je da je industrija Unije pretrpjela štetu i da se nalazi u ranjivom stanju. Poteškoće koje uzrokuje stalan pad potražnje za PFP-om zahtijevat će daljnje planove restrukturiranja, uključujući zatvaranje tvornica papira i pretvaranje drugih u tvornice za proizvodnju drugih vrsta papira.

(248) Ako bi došlo do pritiska subvencioniranog uvoza iz NRK-a na cijene, industrija Unije ne bi mogla održati cijene PFP-a iznad razina kojima se pokrivaju troškovi, ostvariti potrebnu dobit za financiranje napora koje ulaže u restrukturiranje i prilagoditi se poteškoćama koje stvara stalan pad potražnje za PFP-om.

(249) Komisija je stoga zaključila da bi održavanje antisubvencijskih mjera na snazi bilo u interesu industrije Unije.

6.2. **Interes nepovezanih uvoznika i trgovaca**

(250) Nije uspostavljena suradnja s nepovezanim uvoznicima ni trgovcima. Na temelju činjenice da tijekom razmatranog razdoblja gotovo nije bilo uvoza PFP-a iz NRK-a, Komisija je zaključila da uvoz predmetnog proizvoda ne čini velik dio poslovnih aktivnosti nepovezanih uvoznika i trgovaca i da nema čimbenika koji bi upućivali na to da bi se održavanjem mjera na njih nerazmjerno utjecalo.

6.3. **Interes korisnikâ**

(251) Nijedan pojedinačni korisnik nije surađivao niti je dostavio odgovor na upitnik.

(252) Komisija je zaprimila dva pisana podneska, jedan od društva Unitedprint.com, korisnika PFP-a iz Unije, i jedan od udruženja grafičke industrije Intergraf ([109]) (koje podupire Udruženje grafičke i srodnih industrija Kraljevine Nizozemske).

(253) U podnesku Intergrafa objašnjava se da grafička industrija Unije trpi štetu zbog zamjene tiskovnih medija digitalnim i zbog velikog uvoza tiskanih proizvoda, osobito iz NRK-a. Intergraf tvrdi da antidampinške i antisubvencijske mjere narušavaju konkurentnost grafičkih poduzeća u Uniji, koja nisu zaštićena sličnim trgovinskim mjerama i moraju poštovati stroge standarde zaštite okoliša.

(254) Intergraf je naveo da se svake godine iz Kine u EU izvozi više od 700 milijuna EUR tiskanog papira. To uključuje mnogo vrsta tiskanih proizvoda koji nisu tiskani na PFP-u. Na temelju raspoloživih informacija Komisija nije mogla procijeniti koji se udio proizvoda uvezenih iz NRK-a tiska na PFP-u, a koji na drugim vrstama papira.

(255) U početnom ispitnom postupku utvrđeno je da je većina proizvoda koji se tiskaju na PFP-u „osjetljiva na vrijeme”, npr. časopisi, brošure, izravna pošta i umetci čiji je uvoz iz NRK-a manje vjerojatan zbog vremena potrebnog za prijevoz. Informacijama koje su podnositelji zahtjeva dostavili u ovoj reviziji potvrđuje se da su nalazi početnog ispitnog postupka i dalje valjani.

([109]) Intergraf predstavlja 21 nacionalni grafički savez. Europska grafička poduzeća koja predstavlja Intergraf korisnici su PFP-a i potencijalni uvoznici PFP-a iz Kine.

(256) U skladu s tim Komisija je zaključila da iako je vjerojatno da se dio tiskanih materijala tiska na PFP-u izvan Unije zbog antidampinških i kompenzacijskih pristojbi, njihov je učinak na gospodarsko stanje grafičke industrije Unije ograničen.

(257) Intergraf je isto tako ukazao na nestašice potrošnih materijala za PFP i na znatno povećanje cijena, posebice od sredine 2021. To je navedeno i u podnesku društva Unitedprint.com. Na temelju dostavljenih informacija Komisija nije mogla procijeniti odgovarajući obujam ponude i potražnje, a time i navodnu neravnotežu na tržištu. Nije mogla ocijeniti ni bi li se navedeno povećanje cijena moglo prenijeti na kupce. Navodi i da je 2021., u kontekstu nakon pandemije bolesti COVID-19, došlo do nestašica na mnogim tržištima sirovina.

6.4. **Zaključak o interesu Unije**

(258) Na temelju prethodno navedenoga Komisija je zaključila da nema uvjerljivih razloga povezanih s interesom Unije protiv zadržavanja postojećih mjera za uvoz PFP-a podrijetlom iz Kine.

7. **ANTISUBVENCIJSKE MJERE**

(259) Na temelju zaključaka do kojih je Komisija došla s obzirom na nastavak subvencioniranja i ponavljanje štete te s obzirom na interes Unije, trebalo bi zadržati antisubvencijske mjere koje se primjenjuju na PFP iz Kine.

(260) Kako bi se rizik od izbjegavanja mjera zbog razlike u stopama pristojbi sveo na najmanju moguću razinu, potrebne su posebne mjere kako bi se osigurala primjena pojedinačnih kompenzacijskih pristojbi. Društva na koja se primjenjuju pojedinačne kompenzacijske pristojbe moraju carinskim tijelima država članica predočiti valjani trgovački račun. Račun mora biti u skladu sa zahtjevima iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe. Na uvoz uz koji nije priložen takav račun trebalo bi primjenjivati kompenzacijsku pristojbu koja se primjenjuje na „sva ostala društva”.

(261) Iako je predočenje tog računa potrebno carinskim tijelima država članica za primjenu pojedinačnih stopa kompenzacijske pristojbe na uvoz, to nije jedini element o kojem carinska tijela trebaju voditi računa. Naime, čak i ako im se predoči račun koji ispunjava sve zahtjeve iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe, carinska tijela država članica dužna su provesti uobičajene provjere i mogu, kao u svim drugim slučajevima, zatražiti dodatne dokumente (otpremne dokumente itd.) radi provjere točnosti podataka navedenih u izjavi te bi trebala osigurati da daljnja primjena niže stope pristojbe bude opravdana, u skladu s carinskim propisima.

(262) Ako se obujam izvoza jednog od društava koja ostvaruju korist od nižih stopa pojedinačne pristojbe znatno poveća nakon uvođenja predmetnih mjera, takvo bi se povećanje obujma moglo smatrati promjenom strukture trgovine zbog uvođenja mjera u smislu članka 23. stavka 1. osnovne uredbe. U tim okolnostima i ako su ispunjeni uvjeti, moguće je pokrenuti ispitni postupak za sprečavanje izbjegavanja mjera. U tom se ispitnom postupku može, među ostalim, ispitati potreba za ukidanjem pojedinačnih stopa pristojbe i posljedičnim uvođenjem pristojbe za cijelu zemlju.

(263) Stope kompenzacijske pristojbe za pojedinačna društva navedene u ovoj Uredbi primjenjuju se isključivo na uvoz proizvoda iz postupka revizije podrijetlom iz Kine koji proizvode navedeni pravni subjekti. Na uvoz proizvoda iz postupka revizije koji proizvodi bilo koje drugo društvo koje nije izričito navedeno u izvršnom dijelu ove Uredbe, uključujući subjekte koji su povezani s izričito navedenim subjektima, trebalo bi primjenjivati stopu pristojbe koja se primjenjuje na „sva ostala društva”. Taj uvoz ne bi trebao podlijegati nikakvoj drugoj pojedinačnoj stopi kompenzacijske pristojbe.

(264) Društvo može zatražiti primjenu tih pojedinačnih stopa kompenzacijske pristojbe ako naknadno promijeni naziv subjekta. Zahtjev se mora uputiti Komisiji ([110]). Zahtjev mora sadržavati sve relevantne informacije kojima je moguće dokazati da ta promjena ne utječe na pravo društva na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje. Ako promjena naziva tog društva ne utječe na njegovo pravo na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje, uredba o promjeni naziva objavit će se u Službenom listu Europske unije.

(265) Sve zainteresirane strane obaviještene su o osnovnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih se namjeravalo preporučiti zadržavanje postojećih mjera. Dano im je i razdoblje za podnošenje prigovora nakon te objave.

(266) Komisija je primila podnesak industrije EU-a u kojem su dodatno potkrijepljeni nalazi Komisije da su kineski proizvođači izvoznici mogli prodavati po cijenama nižima od ciljne cijene u Uniji. Stoga se nije smatralo potrebnim izmijeniti tekst ove Uredbe.

(267) Uzimajući u obzir članak 109. Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća ([111]), kada se iznos treba nadoknaditi zbog presude Suda Europske unije, trebala bi se primijeniti kamatna stopa koju primjenjuje Europska središnja banka za svoje glavne operacije refinanciranja, objavljena u seriji C Službenog lista Europske unije prvog kalendarskog dana svakog mjeseca.

(268) Mjere predviđene u ovoj Uredbi u skladu su s mišljenjem odbora osnovanog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Uvodi se konačna kompenzacijska pristojba na premazani fini papir, odnosno papir ili karton premazan s jedne ili obje strane (isključujući kraft papir ili kraft karton), bilo u listovima ili svitcima, težine 70 g/m^2 ili više, a da ne prelazi 400 g/m^2 i svjetline veće od 84 (izmjereno u skladu s normom ISO 2470-1), trenutačno obuhvaćen oznakama KN ex 4810 13 00, ex 4810 14 00, ex 4810 19 00, ex 4810 22 00, ex 4810 29 30, ex 4810 29 80, ex 4810 99 10 i ex 4810 99 80 (oznake TARIC 4810 13 00 20, 4810 14 00 20, 4810 19 00 20, 4810 22 00 20, 4810 29 30 20, 4810 29 80 20, 4810 99 10 20 i 4810 99 80 20) i podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

Konačna kompenzacijska pristojba ne uvodi se za svitke pogodne za korištenje u strojevima za tisak iz role. Svitci pogodni za korištenje u strojevima za tisak iz role definiraju se kao oni svitci koji, kad se u skladu s normom testiranja ISO 3783:2006 utvrđuje njihova otpornost na čupanje – metoda povećanja brzine korištenjem uređaja IGT (električni model), daju rezultat manji od 30 N/m kad se ispituje u poprečnom smjeru toka vlakanaca i rezultat manji od 50 N/m kad se ispituje u smjeru proizvodnje papira. Konačna kompenzacijska pristojba ne uvodi se za višeslojni papir i višeslojni karton.

2. Stope konačne kompenzacijske pristojbe koje se primjenjuju na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvod opisan u stavku 1. koji proizvode društva navedena u nastavku, jesu sljedeće:

Društvo	Kompenzacijska pristojba (%)	Dodatna oznaka TARIC
Gold East Paper (Jiangsu) Co., Ltd, grad Zhenjiang, provincija Jiangsu, NRK, Gold Huasheng Paper (Suzhou Industrial Park) Co., Ltd, grad Suzhou, provincija Jiangsu, NRK	12 %	B001

([110]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi 170, 1040 Bruxelles, Belgija.

([111]) Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

Shangdong Chenming Paper Holdings Limited, grad Shouguang, provincija Shandong, NRK, Shouguang Chenming Art Paper Co., Ltd, grad Shouguang, provincija Shandong, NRK	4 %	B013
Sva ostala društva	12 %	B999

3. Uvjet za primjenu pojedinačnih stopa pristojbe utvrđenih za društva navedena u stavku 2. predočenje je carinskim tijelima država članica valjanog trgovačkog računa na kojem se nalazi datirana izjava koju je potpisao službenik subjekta koji izdaje račun, uz navođenje njegova imena i funkcije, koja glasi: „Ja, niže potpisani, potvrđujem da je (obujam) (proizvoda iz postupka revizije) iz ovog računa koji se prodaje za izvoz u Europsku uniju proizvelo društvo (naziv društva i adresa) (dodatna oznaka TARIC) u [predmetna zemlja]. Izjavljujem da su podaci na ovom računu potpuni i točni.” Ako se takav račun ne predoči, primjenjuje se pristojba koja se primjenjuje na sva ostala društva.

4. Ako nije drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 21. kolovoza 2023.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN